

[illegible]

A. 1.

En gæstning anmeldte prok-
tollen for det 10 og 20. bennean-
de vedes.

H. 2.
 Föredrag i räkning af Fudr
 jiskalen Åke Rönner's Fiskid Ål-
 lueht en från första Fudrsläkaren
 Hårtadsen Wilhelm Scherloff till
 Åke afsluten Skapelse, hvilken jämte
 Hårtadsens bilagda signifikament
 har intogs påskynde.
 (Siga. Låst. af "Vard")
 vid upprop Hårtadsens

Sign. Rind

Till Hålsövärdshandeln.

Det företagen om'värking af följande
de mjölkprof, inlämnade af Fellsögningsman
O. Menckinew, på nedan nämnda prof be-
funnits vara undermåliga:

Den 1 februari 1906. Skandervärdshandeln 5 m.
Olkummad mjölk från 4 linien 24. Fellögningsman

Specifik vikt = 1.0333. Fett = 2.55%
Olkummad mjölk från 4 linien 24. Fellögningsman

Specifik vikt = 1.0336. Fett = 2.60%
Olkummad mjölk från 3 linien 18. Fellögningsman

Specifik vikt = 1.0323. Fett = 2.15%
Olkummad mjölk från 3 linien 18. Fellögningsman

Specifik vikt = 1.0325. Fett = 2.65%
Olkummad mjölk från 3 linien 18. Fellögningsman

Den 2 februari 1906. Skandervärdshandeln 5 m.
Olkummad mjölk från 3 linien 18. Fellögningsman

Specifik vikt = 1.0324. Fett = 2.65%
Olkummad mjölk från 3 linien 18. Fellögningsman

Den 5 februari 1906. Skandervärdshandeln 5 m.
Olkummad mjölk från 3 linien 18. Fellögningsman

Specifik vikt = 1.0334. Fett = 2.60%
Olkummad mjölk från 3 linien 18. Fellögningsman

Den 6 februari 1906. Skandervärdshandeln 5 m.
Olkummad mjölk från 3 linien 18. Fellögningsman

Specifik vikt = 1.0332. Fett = 2.40%
Olkummad mjölk från 3 linien 18. Fellögningsman

Specifik vikt = 1.0285. Fett = 2.80%
Olkummad mjölk från 3 linien 18. Fellögningsman

Profen var upplösligt med vatten.

Den 7 februari 1906.

Olkummad mjölk från Skarpskyltgatan 9. *E. Hötöla*
Specifikt vikt = 1.0332 Fett = 2.25%

Den 8 februari 1906.

Olkummad mjölk från L. Rönnevegatan 13. *Alf. L. Sander*
Specifikt vikt = 1.0330 Fett = 2.45%

Den 9 februari 1906.

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 12. *E. Rönne*
Specifikt vikt = 1.0331 Fett = 2.70%

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 8. *A. L. Lohman*
Specifikt vikt = 1.0332 Fett = 2.60%

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 12. *Alf. L. Sander*
Specifikt vikt = 1.0339 Fett = 2.70%

Den 14 februari 1906.

Olkummad mjölk från Anvegatan 34. *E. Lohman*
Specifikt vikt = 1.0327 Fett = 2.55%

Olkummad mjölk från Malmvegatan 20. *A. L. Lohman*
Specifikt vikt = 1.0331 Fett = 2.75%

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 3. *E. Rönne*
Specifikt vikt = 1.0317 Fett = 2.78%

Den 15 februari 1906.

Olkummad mjölk från 2 linier 15. *A. L. Lohman*
Specifikt vikt = 1.0328 Fett = 2.80%

Olkummad mjölk från 3 linier 18. *E. Rönne*
Specifikt vikt = 1.0331 Fett = 2.85%

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 12. *Alf. L. Sander*
Specifikt vikt = 1.0322 Fett = 2.50%

Den 16 februari 1906.

Olkummad mjölk från 4 linier 14. *E. Rönne*
Specifikt vikt = 1.0316 Fett = 2.17%

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 17. *E. Rönne*
Specifikt vikt = 1.0339 Fett = 2.40%

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 18. *A. L. Lohman*
Specifikt vikt = 1.0326 Fett = 2.80%

Den 16 februari 1906.

Olkummad mjölk från Skarpskyltgatan 8. *E. Rönne*
Specifikt vikt = 1.0327 Fett = 2.60%

Den 17 februari 1906.

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 11. *E. Rönne*
Specifikt vikt = 1.0323 Fett = 2.70%

Den 19 februari 1906.

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 13. *Alf. L. Sander*
Specifikt vikt = 1.0330 Fett = 2.70%

Den 21 februari 1906.

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 26. *E. Rönne*
Specifikt vikt = 1.0327 Fett = 2.95%

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 35. *E. Rönne*
Specifikt vikt = 1.0330 Fett = 2.40%

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 35. *E. Rönne*
Specifikt vikt = 1.0336 Fett = 0.45%

Den 22 februari 1906.

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 22. *Alf. L. Sander*
Specifikt vikt = 1.0337 Fett = 2.80%

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 28. *E. Rönne*
Specifikt vikt = 1.0323 Fett = 2.70%

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 11. *E. Rönne*
Specifikt vikt = 1.0277 Fett = 2.80%

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 37. *E. Rönne*
Specifikt vikt = 1.0326 Fett = 2.60%

Den 23 februari 1906.

Olkummad mjölk från Skarpskyltgatan 1. *E. Rönne*
Specifikt vikt = 1.0330 Fett = 2.35%

Olkummad mjölk från L. Långvegatan 14. *Alf. L. Sander*
Specifikt vikt = 1.0337 Fett = 2.85%

Den 23 februari 1906

Oknummad mjölk från Råstugugatan 1. M. Linder

Specifikt vikt = 1.0381, Fett = 2.60

från Arkholmgatan 3. I. Kälö

Specifikt vikt = 1.0387, Fett = 2.50

från Råstugugatan 25. V. E. Linder

Specifikt vikt = 1.0382, Fett = 2.50

Den 27 februari 1906

Oknummad mjölk från Råstugugatan 21. G. Linder

Specifikt vikt = 1.0380, Fett = 2.65

från Råstugugatan 41. A. Linder

Specifikt vikt = 1.0387, Fett = 2.80

Den 17 februari 1906

Oknummad mjölk från Råstugatan 13. A. Rinder

Specifikt vikt = 1.0382, Fett = 2.40

Helmingfors den 6 Mars 1906.

Helmingfors stads laboratorium
för sanitära undersökningar.

Alf Linder

Natiberg

Helmingforsfullmäktige i Åhus

Helmingfors den 24 Mars 1906

Larsson

Den 23 februari 1906
Ökuménal nygök från

fr

fr

Den 27 februari
Ökuménal nyg

fr

fr

Den 17 februari
Ökuménal nyg

Helvingfors den 6 Mars 1906.

Helvingfors stads laboratorium
för sanitära undersökningar.

Alexander Liliqvist

Arvainen väsan
vattakirja.
Helvingfors 30/11/1906.

Aleksandra Harku

Radiatant: A. Nurminen

M. Indrenius.

Siis
Titen valtuutan
vaimoni Maria Hamblin
Salanderin Helsingin
Rastuanoikeuteen
vastaamaan siitä jaka-
on kysymyksessä.
Helsingissä Maliskuu
26 päivä 1906
C. O. Salander.

Totista oont
F. Wilenius C. Laing

KEYHTIÖ SAARELA AKTIEBOLAG

KONTOR MICHAELSG. 11
KONTTORI MIKKONKATU 11

TELEF. 393

SÄHKÖOSOITE: SAARELA HELSINKI
TELEGRAFIADDRESS: SAARELA HELSINGFORS

Siis
Helsingfors
Helsinki

Rättegångsfullmakt in blanko. Helsing.
den 26. Mars 1906.

Osakeyhtiö SAARELA Aktiebolag

Aug. Andersson

Anttonen

E. Johansson

H. R. Palmi

Den 23 februari 1906
Örkuningsnämndens protokoll

fr.

Truten valkusten
vaimoni Maria Kamilla
Salanderin Helsingin

Den 2,
Örkun

fr.

Den 1
Örkun

St
2

Regering

fr. Regeringens kansli Rättshuset,
Regeringens sekretariatskontor, ägde-
rikt August Andersson på inbjud,
Regeringens Gustaf Adolf Werners,
innehavaren af nyhetsbrevet i
gärden N:o 1 vid Loppingsgatan, N:o
10 vid Rättsgatan och N:o 10 vid 2da
nagra Alexandra Lantman, inne-
havaren af nyhetsbrevet i gården
N:o 10 vid Rättsgatan, handlande
Gustaf Järvis, innehavaren af nyhets-
brevet N:o 1 vid Loppingsgatan, handla-
de Johan Emil Öfver, innehavaren
af nyhetsbrevet i gården N:o 4 vid 1:
stgatan, arbetskarlskontoret Anna
Maria Kollman, innehavaren af
nyhetsbrevet i gården N:o 4 vid 1:
stgatan, handlande Karl Gustaf Sten-
man och nyhetsförvärfaren Anna
Lundqvist, en hvar jämsamt personligen,
Regeringens nyhetsförvärfaren Anna
Pettersson utskrif. beaktade de af
inbuden Topelius, N:o 1, Lantman
och Pettersson utskrif. beaktade
Pöytälahti.

Reger. N:o 1. 1. 1. 1.

Reger. N:o 1. 1. 1. 1.
vilken på fr. vidgitt iaktgitt

U. Faust. Ru-
da. Handgort in der
Tage. Proxiets uuden.
Helting. Berkeppuut
Käpölyen. Keru. Kupa,
on. Kijälän. Sade on
Kort. Kupa, immu. pro-
Kort. Kupa.

1. Jag tillämnar att
 den af Amanda kom-
 mende till detta hus
 ingår vid de pro-
 pors värde och
 tillräckligt om-
 ständ.

Sedan på denna påminda
 på föga upplyste stadshögskola
 givit på denna påminda påminda
 upplyst med sin upplyst, för
 för bedrövat i Södergatan, samt
 på denna påminda påminda
 påminda påminda påminda
 påminda påminda påminda

alam lincah.
Sungai, not berik
sistem i asusade
tengah' head i dalam
melayut pangsak li-
Teluk,

Удэла:

[illegible]

Oh Lucinda
Sundqvist,

Lign. C.



År 1906 den 19 Februari verkställdes af underskrifnad byggnadsstyrelseman sådant i tonten N: 13 vid Petersgatan i kvarteret N: 139 af denna stad, som föreskrifves i § 56 af den för stadens gällande byggnadsordning. Närvarande härvid tontens egare, Fabrikanten H. H. Fickkonen.

Till förvaltningens erfors, efter skedd granskning af ritningen, att med ansökningsen af följande byggnadsförändring och omfatta:

1^o att i det i tonten befintliga, mot Petersgatan belägne bostadshuset af två med andra våning af sten, i källaren under half inrätta en järnbank, enär intäliga varor förvaras därstädes; och

2^o att i verkställd byggnad af sten inne på tonten i en hvar af 1^{ste} och 2^{da} våningarna i hvar bjelklagen af järnbärare och half äro eldfasta inrätta 3 eldstäder med dubbla metallor utrymmande i murade skorstenar samt att uppföra en mellanvägg, hvarvid den sålunda afdelade stens af verkställd som vettas mot bakgårdens användes till material upplag.

Den skäl till anmärkning förekom hvarken till följel af den af ritningen angifna konstruktionens hållbarhet eller iakttagande i öfrigt af byggnadsordningens föreskrifter, så förordas biföl till ansökningsen. Ledsingfors, som afvar.

L. H. Fickkonen

Lign. 4
N: 2-12
N: 4
10-12

Fickkonen.

7

Sign.

Kauvi

Rejkonsten för arkitektbyråen Hjalmar Hake-
ström i Helsingfors förklarar sig
om tillstånd till uppförande af byggnaden
numren N:o 16 vid Rådhusgatan i kvarteret N:o 114 af
den stad i enlighet med h för sådant ändamål uppgjorda, i
hvilka exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till
Magistraten inlemnade ett sålydande syneinstrument:

(Se sign.: T)

den upplästes och jemfördes med de inlemnade ritningarna, hvarå sökanden sökande-
ombudet tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillernade

Byggnadsfördraget

icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
föreläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansöknings, i hvilket afseende
Magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skriftelse, som kommer att åtföljas af
tillräckliga exemplaren af de inlemnade ritningarna, till Guvernören insändas. Afsades.

alders
man,
den
18/6
et
hal-
18:53,
bygg-
lar-
gi-
ap-
van-
här
inmilt
upp-
26
ite-
at
let
va-
us
i
er
re.



Sign. F.

Byggsinstrument

År 1906 den 1 Mars väkstaldes af undertecknade byggnadsnämnen, på därom gjord anhållan af Åkeris och Aunto Oskari Oskari Puuvuori, sådan syn ä bodadotomten N: 16 vid Rödbergsgatan i kvarteret N: 114, Snöröpan, af denna Helsingfors stad som föreskrifves i § 53, uti den för staden gällande byggnadsordning, närvarande därvid ågaren till sagda tomt genom Byggnadstaren Karl Lapalainen, hvaremot af några närm i kvarteret, skuren här till kallade, icke någon sig infunnit.

Wid förhandlingen förelades signemännens tre för ändamålet i dubbla exemplar upprättade ritningar afvensom att den 26 Juli 1905 öfver tomtens utfärdadt mätarbref; och öfvers af dessa handlingar, att byggnadsförelaget afsäg uppförandet af följande byggnader:

En ritad byggnad af sten i två våningar, att uppföras utmed tomtens södra gränslinje och med flyglar i sin våning längs tomtens södra gränser.

Den 24 an. 1906

Aunto O. Puuvuori.

förenad med gatbygggraden, mätande
i höjd dels 9,7, dels 6,0, dels 2,5 meter
samt inrymnande af i nedra våning-
gen: för öppna skjul, daraf ett med af-
skränkning för klosser, 2 trapphus
1,80 meters bredd, 2 gödselrum, 1 ma-
gelrum med eldstad, 1 rum för brä-
redskap samt 24 vagnslider; afven
som 6 i öfra våningen en lång ge-
gående gång med öppningar till gö-
dselrummen i nedra våningen, samt
24 stallrum, af hvilka 12 förredde med
säckins, med golf och tak af brandfri
ämne.

Hela uthusbyggnaden skulle kom-
ma att omfatta en yta af 774,32 kvadr-
meter samt måla i höjd: ä en yta af
568,32 kvadratmeter 9,7 meter, medan
en yta af 206,0 kvadratmeter höjden
komme att understiga 6,0 meter.

Då hela tomten yta utgör 1853,848 m²
samt ä byggnaderna tillsammans upptaga
byggnadshuset 666,25 m²

Uthus öfr. 6,0 m höjd 568,32 " 1234,70 m²

samt uthus under 6,0 m höjd 206,0 "

Komme således $\frac{2}{3}$ af tomtytan att
upptagas af byggnader af mera än
6,0 meters höjd, afven om dessutom

$\frac{1}{9}$ af tomtytan af uthus, hvars höjd
understiger 6,0 meter.

Den obbyggda husgrundplanen
komme att måla 41,6 meter i längd och
10,65 meter i bredd, med afdrag likväl
af 30,0 kvadratmeter trapphus, eller
således upptaga en yta af 413,0 kvadrat-
meter.

Enär undertecknad arkitekt ej
har något emot de i ritningarna an-
gifna byggnadskonstruktionernas håll-
barhet att anmärka, samt synemånen
beträffande hållsvärd, eldfara, byggnad-
ernas höjd och läge, grundplanens
storlek och företaget i öfrigt ej hafva
något att erinra, så tillstyrkes bifall
till ritningarnes fastställande. Hel-
singsfors som öfrat.

G. E. Stenlund
i. f.

Rullsjöborg.

Villv. Linderhoff

och i sin utlösnings förklarande samman-
fattning nämnd

A. 2.

Präferansen i äga sammanfattas i
andra stadspåbudet, samt i de
förordningarna. Vid detta stadspåbudet
innehåller en uttömning af äga äga uttömning
af uttömning af arbetstiden; den är en-
skild stadspåbudet, och består
i att kung. kung. kung. kung.
dessa stadspåbudet, kung.
dessa stadspåbudet, kung.
dessa stadspåbudet, kung.
dessa stadspåbudet, kung.

(Kiga. ^{A. 2.} ~~Uttömning~~)

Kiga.

A. 3.

(Kiga. ^{A. 3.} ~~Kalla~~)

Kiga.

A. 4.

Förordningen i äga stadspåbudet
dessa stadspåbudet, kung.
dessa stadspåbudet, kung.
dessa stadspåbudet, kung.
dessa stadspåbudet, kung.
dessa stadspåbudet, kung.

Kiga.

Kiga.
Kiga.
Kiga.

Prof.

12. Luck.

~~4:7~~
(Rign. Taga')

Le Zerk.

S. S.
(Sign. "Puro")

Sammenfattende afslut
Kara Mt. 2, c. m.

Va pedem.

Usp. 11. Nov. 1881.

Helsingin Kaupungin Maistraa-
tilla.

Myötälähtään tonttikartat
ja mittakirjat sekä rasituslodi-
sit omistaneiden tontteihin N:o 8 ja
10 Laivastokadun varrella Kottelissa
N:o 146 Pitäjä. Helsingin kaupun-
gissa pyydytään tätä Maistraatin
toimenpidettä ja myötäräikätusta
suhkeella voimassa olevan Helsingin
kaupungin rakennusjärjestyk-
sen 9 §:n mukaan menettelyä myön-
nittäisi oikeus rakentamaan yh-
deksi taloksi yhdistää molemmat
mainitut tontit.

Helsingissä 26 päivä Maaliskuuta 1906.

St

Jaavi, Miettinen
Kangas

tu -
ta, minkä



B

Läpikäydessäni takäläisen Raastuvanoikeuden kiinnityksiä ja piöytäkirjat kymmeneltä viimeisiltä vuosilta olen havainnut että Raastuvanoikeus on Kauppias Jaari Miettisen omistamien taloihin ja tontteihin n^o 8 ja 10. Laivaston kadun varrella tämän kaupungin 176^{na} korttelissa on vahvistaneet seuraavat vielä voimassa olevat kiinnitykset, nimittäin:

1^{ksi} 22 päivänä Joulukuuta 1906. Helsingin kaupungille vakuudeksi maksamatonasta kauppahinnasta taloon n^o 8 ml jästä kymmenestä tuhannesta yhdestä sadasta neljästä kymmenestä markasta vuosimaksuineen ja taloon n^o 10. kolmesta kymmenestä seitsemästä tuhannesta kahdeksasta sadasta markasta vuosimaksuineen.

sekä 2^{ksi} 17 päivänä Joulukuuta 1906. Aktiebolaget N. H. Rentund Osakeyhtiön anomuksesta haltijalle asetetun velkakirjan sisällöstä kymmenen tuhatta markkaa ynnä korosta, minkä

Liite 11. mk 11 p:n.

kiinnityksen vahvistamisen johdosta
Kauppias Niittinen laillisessa ajassa
on ilmoittanut Etytymättömyytensä,
jotka kuin myös ettei sanottaja kiin-
teistöjä ole rasitettu muulla kiin-
tyksellä tai hakemuksella sitä, todistaa
Helsingin Raatihuoneessa 21 päivänä
Maatiskuuta 1706.

Vaan puolesta

He/He
o.t.

J. S.

1/2 Buck

~

till Magistraten ingifven skrift, hvari säkanden, som styrkte sig äga medborgerligt förtroende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelft och sin egenkom, anmäler sig sinnad att i denna stad *drifva skändkverande*.

[illegible]

2nd

Föreläsning om af *Hesperianum* *Guth* *Vega*.

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig egen medborgersligt förtroende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själv och sin egendom, annåler sig sinnadt att i denna stad *die 24 Octobris 1740*.

[illegible][illegible]

Onsdagen den 26 mars, den 29 mars 1900
 torsdag, kl. 6.30. Samman-
 trädde Nämnden i Utö-
 gns stad till rådhuset där.
 Stämman öppnades härvid
 i. f. politibergmästaren von
 Kluckmann, i. f. justitiär.
 närvarande Berntsen, i. f. pol-
 tistämmanens sekreterare och
 justitiärämmanens sekreterare.
 Protokollet följde af un-
 derhvar i. f. attäro.

F. I.

Föreläst om den 5:de mars
 under: af protokollet följande beslut
 har Nämnden förordnat att jämte försam-
 lingsrådet en såväl som stämman och kyrko-
 rådet:

["Kyrkan". "Kyrkans"]
 att de "Lena församling" nu till
 ständ förstås, befinns vid ständ,
 äroprop att ingen af kommunens verk-
 samhetiga medlemmar tillstodden-
 nist, i anse härvid och de således na-
 gen anmärkning mot de i ständ up-
 gjorda förslagen icke förordas,
 Nämnden förordas att således
 till ständ förstås, härvid och ständ

bedamöte afställes för en utredning
af orten och bedamöte i de förhållanden
och förhållanden valande emellan
200000.

Bedamöte valande utvalde
för den utredning utgående om
muntliga hörs ang. och utvalde de
vid vallet förda förvalden och utvalde
de utvalde personer utvalde utvalde
utvalde utvalde utvalde.

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde
om Lollan, utvalde, utvalde.

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Uppskriften, förda utvalde - 206 utvalde

Prof.

Kitehita Lars Smith, komula kiel
 Stockholm vicsinad. Herra
 Wasthman, skreturen Eldon
 Niergen, direktora Fredrik Niergen
 och Carlsson N. Finneas samt mest
 levande personer valdes
 Hög stämman sigt kändt sigt
 förskommen förklarar Hög stämman
 i nämnda afrende och
 utom Hög stämman alla afstämde
 skrifte underkastat, kommande
 detta protokoll om jostens vid
 Hög stämman till dagen
 den 14 maj. 1823 på Hög
 stämman.

A. 2.

Nya betät på i skapelse
 för Östen i staden och på 15-må-
 skaps utställning på ena af
 vickningshäftningarne Edvin Nilsson,
 Georg Pappius, Nilsen von Ören,
 Edvard Skrubbe, Rasmus af Botten
 af Repad Österman för af den an-
 vändt litet del, tyckande af so-
 tatis del sam, och för att i val-
 nämnderna.

Prof.

Prof. W. W. Miller

Anstalt

— och jämte det alla de, hvilka jämlikt 3 och 10 §§ i Kejsarliga Förordningen af den 8 december 1873 om kommunalförvaltning i stad, sagda lagrum sådana desamma lyda, det förstnämnda i K. F. den 15 augusti 1883 och det senare i K. F. den 15 december 1897, äro berättigade att i valet deltaga, härigenom förtydligas att i berördt afseende sagda dag och tid i stadens rådhus inför Magistraten tillstådeskomma, meddelas till kännedom och efterrättelse:

Kuulutus.

[illegible]

ja samalla kun kääkkie nitti, jotka
3 ja 10 SS maahan kunnallihallintoa
vapurgissa koskavassa Keskariitilöess
a utuessa 8 pitti jouluk. 1873, ni k
n n mainittu lai kohta kuuluu Kes
riitilöess ast keessa elokuun 15 pitti
1893, ovat oikeut-tu tavalla osastoi
maahan, läänän kautta sille kutsutaan
maahan tarkoitukseen se nottuna piti
l ja tuntiä saapumana Malmstratin
weor kapurji rastihaunessa, ilmo-
tetaan titt-kai ja nondastavaksi:
että vaillatutunnust ovat vaillippu-
j n rastaanottamista varten koossa kio-
f-8 i a.

7-31 p.
 että ensimmäisen vaalipiirin vaalilu-
 kasta kokountu Raastuvankoude-
 kouluhuoneesta ja toisen vaalipiirin
 vaalilukasta Maistraatin kokoushu-
 oneesta raastuoneen kassikirjasto-
 kolmanne vaalipiirin vaalilukasta
 Raastuimintontoriin ja neljännen vaali-
 piirin vaalilukasta Raastuimintama-
 nia etuohoneesta raastuoneen pohja-
 kerrakseen sekä viidennen vaalipiiri-
 n vaalilukasta Raastuvankoude-
 kouluhuoneesta raastuoneen kolman-
 nena kerrakseen:

että vaalilippu, joka on varustettu
välittömällä allekirjoituksella taikka josta
on useampi taikka vähempi luku nimi-
ksin yllä on sanottu, julistetaan mi-
näkään.

että Maisterin lausuma lähtöuutella
joika mukaan lämmäkki vastaanotti
toihin vaalipöytäkirja merkittään, tule
lausuma tulevan maaliskuun 17 päivä
vasta aikaa vaalipöytäkirja nati kaikin
on arkipäivinä k:n 11-2 välillä pa
valla (Rahatoimikonttori) esineeseen
o) olemassa asianomaisten nähtävin
että muututtasiasa tästä lähtöuutella
vastaan voidaan tehdä Maisterin k
kontorissa ja viimeistään mainittu
vaalipöytäkirja ensenkun vaalilautaku
lausumittensa alkua

Helsingissä, Rastihuoneella, maalikuun 5 p:nä 1906.

3742 **Maistraatti**

att valnämnderna äro för valsedlars emottagande församlade från kl. 6-8.

att första valkretsens valnämnd sammanträder i Rådstufvarettens sessionsrum och andra valkretsens valnämnd i Magistratens sessionsrum uti rådhusets mellersta våning, tredje valkretsens valnämnd i *Drätselkontorets och fjärde valkretsens valnämnd i Drätselkammarens förrum i rådhusets bottenvåning samt femte valkretsens valnämnd i Rådstufvarettens sessionsrum i rådhusets tredje våning;*

att valsedel, som är försedd med underskrift af den väljande eller upptager flere eller färre namn än ofvan sagdt är, kommer att förklaras ogiltig;

att den af Magistraten upprättade röstlängd, i enlighet hvarmed röstetal å de emottagna valsedlarna antecknas, kommer att från och med *lördagen den 17 innevarande mars*

— ända till valförrättningsdagen alla söcknedagar kl. emellan 11 och 2 på dagen i Drätselkontorets förrum vara för vederbörande tillgänglig; samt

att anmärkning mot denna röstlängd kan göras vid Magistratens sammanträden, senast å ofvanutsatta valdag innan valnämndernas förrättning begynner.

Helsingfors rådhus, den 5 mars 1906

Magistraten.

Ex-officio:

*Heikki Haanpää alen tulk
toimiksi Helsingin
sta piraana miehenä.*

Föreläsning
den 31 mars
Genlöst

År 1906, den 29 mars, öfver,
närvaro i Magistraden i
Helsingfors efter behand-
lingen af politismålen t. f. po-
litiekonjunktörerna von Haab-
man, t. f. justitieråderna
men Turckjelen, t. f. politi-
råderna Holmström
och politiförordnaden
Gröndal

Protokoll för denna
underskrifna notation.

§1

Tjänstens närvaro af stad-
fiskalen Adolf Mesterton i afse-
ende på förtärdt behandling från
§2 af protokoll för den 26 mars
med förste stadslikarens härsti-
des skrifvelse för den 7 i samman-
manar angående särskilda personers
ställande under tilltal för försälj-
ning af underhållig mjölk

Vid utrop till stadskomunens
tilläggsman vid staden

Kälojala Oskari Meriläinen och
följande svarandeparter, nämli-
gen arbetarehustrun Son Tatarinen
Eriksson, fröken Oiva Laitinen
godägaren Elias Lindfors från
Korhögård i Rosgård socken, hand-
landen Elias Brinjalainen, hand-
landen Johan Emil Valae, handla-
den Christen Olsson, arbetarehustru
Matilda Kildén, fröken Hilda Kildén
och arbetarehustrun Aina
Kinné, hvarerna begären Emil
Hjort utskäp, i auktion, hvar
hade vid uppvaktande stads-
sjönden Lindqvist upplyste, att
denne bortflyttat från orten, och
icke kunnat med tillräckligt uttyg
finns.

Efter det tilltrogenmannen
Meriläinen vidgatt riktigheten af
förenämnda anseelser, hördes i
i saken och förmodade dessa sig
icke hafva några påminnelser
där det gällde förutän handlanden
Valae, som till Maj: i förhöret
en så lydande skrift

(saga Valae)

hvars innehåll af honom sken-
hömtades och jämnad af till-
trogenmannen Meriläinen
besvarades.

Åklagaren uppkade lagra an-
vord i de tillstodtthomman som
randena för förskjuning af un-
derkastig själ och undantag
af handlanden Valae, angående
hvilken åklagaren oförelämnade,
hvarvid han icke kunde för-
denna gång undantag varna, där
och sedan stadsbesjörken Lind-
qvist anhöllt om ansökan
för beviljande i des instämmande
hörtill, v. utstego och Maj: af-
vredade till följande

Utslag

För att det inlämnade af hand-
landen Emil Hjort kunnat för-
bevärende tillstå han kan med stäm-
ning utdräffas, här Maj: Fäst
ärendet i öfrigt i tillstodt afse-
rande och förutän medan Maj: med
afseende i hand af handlanden
Valae i saken anförts godfvar icke

viist för denna gång endast en
konung att förfråga om
grant ^{skiljning} i ^{med afseende på} gällande stad-
garden i ^{med afseende på} staden Maj-
beträffande öfriga här tillhö-
rarna. Svarande gärdar uttry-
cker att de äro villiga under an-
gifna tid härstädes till hela köpen
sijelk af den underhålliga be-
skaffenhet, som anförordnades
af förordnaden för staden la-
boratorium för samtliga räkne-
sökningar, filar, filar, magistern
Allan Tillman till källorvård.
Således öfverlämnas iaf vid
handläggning, således här
Maj i stället af 1868 i stället
rörande sijelkhandel. Vilken
för professor rättvis i den sista
hustru Eva Katarina Eriksson,
Johan Vilhelm Laitinen, godägaren
Alfredson, handlanden Elias
Virtanen, handlanden Oskari
Olsson, arkitekt hustru Mathilda
Hildén, Jöken Hilda Nilsson och
arbetelidare hustru Anna Rinne

att bita en hvar fem mäst eller
vid bestående betalkapital på
hållas en hvar fyra dagar i sin-
gelte. Därför skiljningen
de sakfärdiga samt handlanden
Johan Emil Palae att i förordet
afseende till stadskassan. Läst
qvist en hvar erlätta en mäst
fyra penningar, hvilka aroden,
därför svar och godvillig betalkapital
icke sker, Skarvad lösen för nödiga
transsumt ut detta förordet
och öfriga kostnader för staden
uttagande af utnötning, som
utan öfverrekutans beaktande
gärdar and af v^{da} utnötningarna
vårskattas. Afseende

§ 2.

I närvaro af stadsfiskalen
Adolf Mesterton förordas följande
från förste stadsfiskalen
härstädes professor Vilhelm
Sucksdorff till Maj af läsa
skrifvelse jämte den nämnda st-
fiskalens saksuttrakt samt följande
/Sj. Suck, Nord o. Jön/

och tillförsäkras vid skedd
uppgif inspektören för handels-
kerierna Kaptenen Carl Matts
Calonius och Disponenten för
ifrågasvarande, Aktiebalans
Boulevardgatan 17 tillhörig
gärd skulptören Viktor Malenius.

Isaken hörs upfordr skulp-
tören Malenius, att han icke up-
gjort kontrakt med Isachsen
Isakson, utan hade deuse för-
kypt Isakson ifråga af agenten
Isakson Aminoff till hvar sin
kapitalbutikläka den allmän-
lagerren samt att förhållanden
till Isakson varit de samma som
den af instrumentermakaren
Nordqvist disponerad Isakson,
samt Isakson och Isakson
samt att Isakson Isakson
sjelf oförståeligt kontrakt med
Nordqvist.

Äklagen uppkast, att Isakson
vid lämpligt svarar för Isakson
Isakson Isakson ifrågasvarande
lagerren Isakson Isakson Isakson.



Helsingin kaupungin Maistraatille!

Helsingin kaupungin Maistraatille
saan täten sekä puolustukseni
että asian selvittämiseksi noyrim-
mästi esintuoda seuraava:

Sen johdosta että olen kärsittä
saapumisen Maistraatin istun-
toon, vastaamaan minua sa-
naan keldyitä syttelystä alarvoi-
sen maidon myymisestä, viime
Helmikuun 22 päivänä minun
Laurinkatu 15:37 mi olevasta
maidonmyymälästäni otetun maidon
teen alarvoisuuden vuoksi, saan
täten Maistraatille huomauttaa,

Isakson

että sellaista maitoa on ainoastaan
seur. yhden kerran ollut myymälässäni,
jolloin juuri sille sattui tulemaan maidon tarkastaja,
joka sattuma johtui siitä, että
minun maalla asuva maanviljelijäni
ei voinut riittävästi lähettää
silloin minulle maitoa tänne Helsinkiin,
sitten syytä, kun tyhjien
astioiden takaisin lähetyksessä
oli tullut erheilyksi, ja sille
maidon keruumahojien loppu-
sa, siten maitoa eräältä sat-
malta kauppaamaan tulleet ma-
tokuskiat ja jonka maitokun-
nin myöskin näki silloin myymälässäni
Hra Meriläinen, joka oli maitonäytettä
montamassa.

Tämän satunnalta joutuneen maidon vuoksi olen siis joutunut
vastamaan alarvoisen maidon myymisestä,
ja jonka seuran selvittämiseksi myöskin
voidaan kuulustella, jos se ta-
joellisesti näkyy, tarkastajien Hra
Meriläistä tässä asiassa. Sitten näin
ollon, kuin olen esittänyt, annan siis
näkyn.

mästä, että minua vastaan nos-
tettu syyte alarvoisen maidon myymisestä,
annettaisiin tällä kertaa kokonaan raueta,
koska myymälässäni aina on ollut täysiarvoista
maitoa myytävänä, lukumäärästä tuota
yhtä kertaa, jolloin täydellisesti tiedä-
mättömäni tavaran laadusta, os-
tiin myytäväksi senlaatuista ta-
varaa, että se on aiheuttanut tämän
minua vastaan tehdyn syytöksen.

Helsingissä Maaliskuun 27 p:nä 1906

Johan Emil Wäster

Syynistä kiijott.

~~H. Meriläinen~~

len
m
berg, har
finnen
markens
ig häraf och

ibon

17 mars
82

FÖRSTE STADSLÄKAREN

HELSINGFORS.

18 Mars 1906.

Hö B.

Luck Ans 17/2 06

Till Magistraten i Helsingfors!

Undertecknad får härmed till
Magistraten öfversända hänne syninstrument
öfver af inspektören för handträrkerierna, kap-
ten E. M. Valenius anställda syner i hänne
arbetslokaler belägna i källarvåningen af går-
den N: 17 vid Beukerdsgratan, af hvilka sy-
ninstrument framgår att den ena lokalen,
som innehafves af instrumentmakaren E.
M. Nordqvist har en höjd af endast 2.27
meter och befinner sig till c:a $\frac{2}{3}$ af höjden
under markens yta och den andra, som
innehafves af snickaren hug. Pönsberg, har
en höjd af endast 2.10 meter och befinner
sig till c:a $\frac{1}{5}$ af höjden under markens
yta, och får jag ned anledning häraf och

nr 17

med hänvisande till § 89 mom. 3, § 90 mom. 1 och § 91 mom. 1, där det bestämmes att rum och därmed tillställda rum bör ha en höjd af minst 2,70 meter samt att sådana rum få inrättas i hållarvåning endast om rummet ligger till minst helfärdedelen af sin höjd öfver markens yta, anhållande att Magistraten ville omedelbart förbjuda frägarvarande rums användning till arbetslokaler.

W. Luchsclorff

Nord

Handtärksinspektion den 27/2 1906 af Insyningsman C. M. Carlqvist.

Värkstads beskaffenhet och firma

Adress:
Ägare, Disponent, Värkmästare:

Instrumentbrukstad.
Bredavärgatan 17.
C. M. Nordqvist.

Beskrifning öfver arbetslokalen: dess rum, anordning, inredning, storlek, fönster, m. m.

Arbetslokalen utgöres af ett rum i källarvåningen af stughus åt gata, innantill för en med lampor upplyst källargång. Cementgolf, kalkmalade väggar och kragtak. 1 större fönster. Framför fönstret finnes c 0,8 cm. brud utskärning i gatan. Rummet ligger 0,8 cm. öfver gatans nivå.
Storlek: $7 - \times 3,4 \times 2,27 = 53,9 \text{ m}^3$

Antal arbetare i arbetslokalens skilda rum

1 Arbetare och en lärare utom arbetsgifvarna.

Summa

Deras fördelning å ålder och kön

	12-15 år.	15-18 år.	Öfver 18 år.	
Manskön			2.	2.
Kvinskön			2.	2.
Summa				

Luftmängd per person i lokalens olika rum.

-

Uppvärmning.

Kakelugn.

Belysning (naturlig, artificiell).

Naturlig: tändstövande
Artif: petroleum lampor.

Renhållning.

Tändstövande.

Ventilation.

Tändstövande.

För hälsan skadliga gaser eller dam.

-

Rum för måltiders intagande.

Måltider intagas icke i arbetslokalen.

Förvaringsrum för öfverplagg och arbetskläder.

Saknas.

Spottlådor, dricks- och tvättvatten samt handdukar.

Tvättvatten, handdukar & spottlådor finnas.

Arbetstider och raster.

För full vuxna.

För barn.

För unga personer.

7 f. m - 7 l. m.
rast. 1-2 c. m.

Ordningsstadgar.

Förteckning öfver barn och ungt folk samt läkare, prest- och skolbetyg.

Saknas.

Vid arbetet uppkommet affall och dess aflägsnande.

genom sopning.

Arbetarnes aflöningsförhållanden.

per styck.

Arbetarnes deltagande i par- och sjukkassor, olycksförsäkring.

icke.

Dons

Afskrift.

Handtillsynsinspektion den 27/2 1906 af Tillsyningsman C. M. C. Almquist

Värkstadens beskaffenhet och firma

Adress:

Ägare, Disponent, Värkstadare:

Trickeri.

Bondelundsgatan 17.
Sny. Donsberg.

Beskrifning öfver arbetslokalen: dess rum, anordning, inredning, storlek, fönster, m. m.

Arbetslokalen utgöres af ett rum i kät-larvningen af stenhus åt gata, in-gränst af delvis mörk kändisgry.

Cementgolf, kalkmålade väggar och trästak. 1 fönster. Rummet ligger 0,5 m. öfver gatans nivå, storlek 6,9 x 3,6 x 2,1 = 52,1 m³.

Framför fönstret finnes en c. 0,8 m. bred mattskena i gatan.

Antal arbetare i arbetslokalens skilda rum

2 snar arbetare hjälpsamt i arbete utan lyfta arbetare.

Summa

Deras fördelning å ålder och kön

12-15 år.

15-18 år.

Öfver 18 år.

Manskön

Kvinskön

Summa

mads-

all till

Donsberg

Luftmängd per person i
lokalens olika rum.

-

Uppvärmning.

Kakelugn.

Belysning (naturlig, arti-
ficiell).

Naturlig: tinspredstälände.
artef: petroleum lampor.

Renhållning.

tinspredstälände.

Ventilation.

tinspredstälände.

För hälsan skadliga gaser
eller dam.

-

Rum för måltiders inta-
gande.

Maten intas icke i arbetslokaler.

Förvaringsrum för öfver-
plagg och arbetskläder.

Saknas.

Spottdador, dricks- och
tvättatten samt handdukar.

Saknas.

Arbetstider och raster.

För fullvuxna.

För barn.

För unga personer.

efter behov.

Ordningsstadgar.

Förteckning öfver barn
och ungt folk samt läkare,
prest- och skolbetyg.

Saknas.

Vid arbetet uppkommet
offall och dess aflägsnande.

genom sopning

Arbetarnes aflöningsför-
hållanden.

-

Arbetarnes deltagande i
par- och sjukförsäkring,
olycksförsäkring.

-

Sign. Tuominen

Esiteltiin

neito Hanna Paulina Tuor-
minen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa raittiuskeh-
viläuliikettä;

~~joka liikkeeseen harjoittamiseen hakijan nimen, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan~~
~~on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaanmaan niistä sitou-~~
~~muksista, joita hakija onottanut liikettä varten eikä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle~~
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luetteloon, joka kuin myöskin otti hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisterin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

harvoin

attonen häib-

gt af hyppnads-

ordas lifall till

kan.

Dubjörnsberg

och u.
prest- oc.

Vid arbetet
affall och dess af.

Arbetarnes aflönings,
hållanden.

Arbetarnes deltagande i
par- och sjukkasor, olycks-
försäkring.

Sign.

Linde

Boendegården Carl Johan Linde auktor
om tillstånd till byggnads- och eldstadsförändring
i tomten N:o 17 vid Spinnas gatan i kvarteret N:o 114

af denna stad i bostadsvillatomten N:o _____ staden under
bestående område i enlighet med en för sådant ändamål uppgjord, i dubbla
exemplar ingifna ritningarna i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till Magi-
straten inlemnade följande handlingar, nemligen:

1:o. Utdrag ur Drätselkammarens i staden den _____
under § _____ tillkomna protokoll, utvisande att Kammaren för sin del allaredan bifallit till
nämnda ansökning; och

2:o. Ett sålydande syneinstrument:

(Se sign. *Carl*)

som upplästes och jemfördes med den inlemnade ritning, hvarå sökanden sökandeombu-
det tillsades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillernade byggnads- och eldstadsförändring
vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den
3 Maj 1895, pröfvar skäligt de inlemnade ritningarna fastställa att lända till efterrättelse
vid utförande af derå angifna byggnads- och eldstadsförändring; hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af
sagda ritning, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan
det andra exemplaret kommer att i afseende å förvar öfverlemnas till Magistratens arkiv.
Emellertid åligger det sökanden att, så snart byggnadsföretaget förklarad så långt, att
afsyning af detsamma enligt föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen
af den 3 Maj 1895 bör ega rum, grundmuren till de tillernade eldstaderna, blifvit upp-
förd, men innan sjelfva eldstaderna blifvit inrättade, hos den ledamot af Magistraten, som
för tiden fungerar såsom byggnadssyneman, anhålla om afsyning af arbetet. För
öfrigt varier sökanden erinrad derom, att bostadsrummen i nybyggnaden bör frä-
mst af byggnads-
ordas bifall till
afseende
Rutbjörnberg

Carl



År 1906 den 24 Mars verkställdes af
undertecknad byggnadsingenieur sådan teckning
tomten N:o 17 vid Sjömansgatan i kvartalet N:o 144,
Inärifvan af denna stad, som föreskrifves i § 56
af den för staden gällande byggnadsordning.
Närvarande härvid Arkitekturrådet Oskar
Lindhberg, såsom ombud för tomstens egare
Instrumentmakaren G. J. Lindholm.

Till förrättningen inför, efter skedd granskning
af ritningen, att med ansökningen afsees bygg-
nadsförändring och omfatta:

1^o att i det a tomten befintliga, mot Sjömansgatan
och angränsande tomt N:o 15 uttande böningshus
af trä med källarvåning af sten, i försträmda
våning undanskaffa 4 eldstäder och en mellanvåning
samt uppföra 1 mg kakelugn och 2 hällspisar; och
2^o att i ett a tomstens norra del befintligt böningshus
af trä i en våning undanskaffa en eldstad och
uppföra en ny hällspis.

Vi skäl till anmärkning förkom hvarken till följd
af den af ritningen angifna konstruktionens häll-
barhet eller iakttagande i öfrigt af byggnads-
ordningens föreskrifter, så förordas bifall till
ansökningen. Skedd inför, som afsees.

Lindhberg

Lindh.

År 1906
Mars 24
No 4
10-10.

och u.
prest- or.

Vid arbetet
offall och dess o.

Arbetarnes aflönin.
hållanden.

Arbetarnes deltagande i
par- och sjukkassar, olycks-
försäkring.

Sign. *Sandner*
Sandner tapeffabriks aktiebalas innehållande
någon befallningshöfd under kapt. kiki
Gunnar Steublan
om tillstånd till *nybyggande*

ä tomten N:o _____ vid _____ *gatan i kvarteret N:o _____*
i denna stad ä bostadsvillatomten N:o *67 C. Sandner* staden under-
lydande område i enlighet med *Praxis* för sådant ändamål uppgjorda, i dubbla
exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till Magi-
straten inlemnade följande handlingar, nemligen:

1:o. Utdrag ur Drätselkammarens i staden den *24 augusti 1904*
under § 9 tillkomna protokoll, utvisande att Kammaren för sin del allaredan bifallit till
nämnda ansökning; och

2:o. Ett sålydande syneinstrument:

(Se sign. *täpet*)

som upplästes och jmfördes med de inlemnade ritning *an*, hvarå sökanden sökandeombu-
det tillsades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillernade *nybyggande* icke
vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den
3 Maj 1895, pröfvar skäligt de inlemnade ritning *an* fastställa att lända till efterrättelse
vid utförande af derå angifna *nybyggande*
; hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af
sagda ritningar af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan
det andra exemplaret kommer att i afseende å förvar öfverlemnas till Magistratens arkiv.
Emellertid åligger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att
afsyning af detsamma enligt föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen
af den 3 Maj 1895 bör ega rum, *grundmuren till de tillernade eldstad* blifvit upp-
red man innan själva eldstad blifvit inrättad, hos den ledamot af Magistraten, som
för tiden fungerar såsom byggnadssyneman, anhålla om afsyning af arbetet. *En*
öfugt varder sökanden erinrad derom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från
fuktighet väl upptorkas innan de till behöande upplätas vid äfventyr att slikt uppläta-
kan, på Helsingforsnämndens framställning, värda, intill dess rummen behörigen
torrläts, förtjudes. Afsades.

tapfabriks el



Tapet

Syninstrument

År 1906. den 22. Mars verkstäl-
des af understående byggnadsrege-
män, på deras gjord anmälan af
Sandudd Tapetfabriks Aktiebolag,
sådan syn å staden underly-
dande lögskiftets Tomtplanen N:o
67. c Sandudd, benämnd Tuone-
la, som föreskrifves i § 53 uti den
för staden gällande byggnadsord-
ning; närvarande dervid å Tomten
nackadens vägar Förrättaren Ed-
vard Jönsson, hvarvet af rågen-
narna, skurur Karlens Kallare, icke
någon sig infunnit.

Vid förrättningen förelades synsmän-
nen två för ändamålet i dubbla exem-
plar upprättade ritningar afvensom Des-
setkammarus i staden resolution af den
24 Augusti 1905; och erfers af dessa rit-
ningar att byggnadsföretaget afse på uppför-
ande af följande byggnad, nämligen:

Stadens styrelse 24. 7. 1906

Sandudd Tapetfabriks AB

en magasinbygggnad i en väning af
trä, afsedd att uppföras invid denna
här förinnan i lögnhet försefullt
magasin. Det planerade magasinet
är att upplaga en yta af 120,95
kvadrata samt mät i höjd 3,95 meter.
Afvensom byggnaden är stort och den
magasinsrum, alla tre utom eld-
der.

En undersökning af byggnaden
något emot de i ritningarna angifna
måttkonstruktionerna har bekräftat att denna
samt egenskaperna beträffande helhets-
eldfara, byggnadens höjd och längd
och företaget i öfrigt icke hafva
got att erinra, så tillstyrkes därför
ritningarna fastställande. Helsingfors,
afven.

H. B. Oskari
Luthjörnsberg
Vilho Luoma

Sign. Lähde

Esitettiin *asioitaja Kaarlo Oskari*
Lähteen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
on ollut kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *koti- ja ulko-*
maan tavariin kauppaa;

Joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan
on antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittanut suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luetteloon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan *asiomiehelle* ilmoitettiin. Merkittiin.

Goodie



Sin Magistraten i Helsingfors.

Allerhöfverhögst den sving af Magistraten från den
1 januari innevarande år på en tid af tre månader
den berörda tjänstedigreten den 1^o inständande
april utgått och så de vid tiden för sagda tjänste
ledighetens berörande förefintliga förutställningar
era om min definitiva utnämmande till
annan tjänst annu icke förverkligats, utan
denne fråga att pågående i hvarande, för
jag hos Magistraten vidsträckt att hålla
det Magistraten vill berörda mig ytterligare
göra ledighet från min till Magistraten och
Rådshufvudstaden i Helsingfors innevarande
transaktionshjälp i till den 1 juli detta år, till
hvilken tid ifrågakommande utnämningssaken
utgått hos jag kan förutse, i hvarje händelse
ansått tillförlitligt skettigt afgjord, och för jag
som rikens förste statskaptenen H. Löfdahlström,
som därtill af sin förkunnat sig villig att på
oss emellan öfverenskomma vilken sagda
rikens förkunnat förutställningens omhändertagande.
Tavastehus den 15 mars 1846.

L. Löfdahlström

nygg.
stund.
i hvar.
sa, palo.
tilligen latti
af min nygg.

Sign.

Korpela

Esiteltiin *Fr. Maria Korpelan*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *maakaap-*

peaa;

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan
on ~~antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittanut suostuvansa vastaamaan niistä sitou-~~
~~muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään;~~ ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luetteloon: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkittö-
nä varten, hakijalle hakijan ~~asiainhoidon~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

*kauppa-
kassan
hyväksy-
myksiä*

vaist.

*la
ol. a*

*Hel
in jht*

*da
vii.*

*liim
kau.*

*koia,
1*

*giv
on*

*ren
ihä.*

*littäism
ovat Valtuus.*

*päivänä koia.
in muassa, galo.*

*den gollattujen lali
äkirinajumain myy.*

Sign.

Örskrifven

Byggnadsmästaren *Richard Wilkman*

innehafaren af tomten att för nybyggnad å tomten N:o 10 vid *Anders Wästan*

gatan i kvarteret N:o 70 af denna stad få intaga *entreegillet*
af Anders och Fredrik Wästan dess bredd utmed nämnda tomt; och

pröfvade Magistraten skäligt till denna anhållan bifalla *likväl sökanden att för berörda*

ändamål intaga sagda gata till *af gatans bredd utmed ifråga-*

varande tomt med vilkor, att omförmälda gatuandel skulle inhägnas med plank, hvars

stodjepelare icke finge ingräfvas i jorden, utan borde ställas på syllar *som att å yttre*

sidan af planket inrättades en gångbana af trä till minst 1,05 *meters* bredd; och

jemte det vid inrättandet af planket, som med inom detsamma tilläfsventyrs upplagda

byggnadsmaterialier skulle undanskaffas såsnart byggnaden kommit under vattentak, borde

tillses att tillträdet till gatlykt- och vattenposter icke försvåras eller förhindras, skulle

för öfrigt till iakttagande gälla att angående det nu meddelade tillståndet anmälan ome-

delbart borde ske hos stadens Polliskammare. Afsades.

Kant.

li. ol.

Stol.

li. ol.

Stol.

li. ol.

Stol.

li. ol.

Stol.

li. ol.

Stol.

li. ol.

Stol.

li. ol.

Stol.

li. ol.

Stol.

li. ol.

Stol.

li. ol.

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, d. 7 januari 1906.

N:o 88

Till Magistraten i Helsingfors.

Sedan Magistraten till Stadsfullmäktige öfverlämnat direktiön för Helsingfors Utökningsskillebolags ansökan om utdelande rätt till utvinning af utökning af spritdrycker i staden under tiden från den 1 juni detta år till den 1 juni 1908 öfverlämnat direktiön för Helsingfors Utvinningsskillebolags ansökan om utdelande rätt till utvinning af spritvaror under samma tid, hafva Stadsfullmäktige, med stöd af § 9 i Kärperliga Förordningen angående bländare, samt försäkring af brännvin och andra brända eller destillerade spritdrycker af den 9 juni

Monopol
HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, 7 p. maaliskuuta 1906

N:o 88

Helsingin kaupungin Maist. raatille.

Sittenkuin Maistraatti on Kalluusemille lähettänyt Helsingin Saniskelan Osakeyhtiön johtokunnan anomuksen saada yksinomainen oikeus väkiviinajuvien vähittäismyyntiin ja amiskelmiseen tässä kaupungissa kutuvan vuoden kesäkuun 1 päivästä kesäkuun 1 päivään 1908 ynnä Helsingin Vähittäismyyntiosakeyhtiön johtokunnan hakemuksen saada samanlainen oikeus väkiviinajuvien vähittäismyyntiin samana aikana, ovat Kalluusemiehet, nojaten 9 päivänä kesäkuuta 1892, muun muassa, palovakuutus ja muiden palotallujen talonkäräisten väkiviinajuvien myynti,

1892, vid sammanträden i
går och denna dag beslutat
att åt Helsingfors Utskänth.
nings Abtebolag bevilja ut.
slutande rätt till utminuter.
ring och utskänkning af
alla såväl utländska som
inhemska spritvaror härstä.
des under tiden från den 1 jan.
ari 1906 till samma dag 1908,
med rätt för bolaget att mot
bestånd, till bolaget utlagd
afgift åt innehafvare af
hotell, restaurant eller kon.
ditori uppläta en del af de
utaf bolaget öfverlagna ut.
skänkingsrättigheterna samt
att likaledes till enskilda
kögman eller bolag öfverlä.
ta rätt till minuthandel med
utländska spritvaror.

Tid förhandlet af ofvannä.
rnde rättighet hafva Stads.
fullmäktige dock fäst af fö.
gande villkor.

i bolagets styrelse bör, så
snart som han, plats beredas

missen i anseende till
setuksen 9. k.än, s.än ja t.än
päivänä pidetyissä istunnois.
sa päätännest myöntää H.
s.än Annikkeli Osakeyhti.
ötte yksinomaisten oikeuden
käikkien sekä ulko- että ho.
lmanisten väkiviinajoukonien
välittäis- kauppaan ja ann.
keluun täältä 1 päivästä kesä.
kuusta 1906 samaan päivään
vuonna 1908, yhtiön ollen oikeu.
tettuna määrättyä, yhtiölle su.
ritettavaa maksua vastaan ho.
telliin, ravintolaan tai konditoria.
hallijoille luovuttamaan osan y.
tion saamista anniskeluoikeuksista
sekä samoin yksittäisille kauppiaille
tai yhtiöille luovuttamaan oikeu.
ulkomaisten väkiviinajoukonien
välittäiskauppaan.

Myöntäessään yllämaini.
tun oikeuden ovat Tattuumies.
het kuitenkin asettaneet sen
raavat ehdot.

yhtiön hallituksen on, sen
jään kuin mahdollista, valtuu

at minst två af Stadsfullmäktige
vallda ledamöter, motvarande an
bidjedet af ledamöterna utel.
formulärens till de kontrakt,
kvargenoms rättigheter till utminu.
ning eller utskänkning öfverlä.
ta, böra fastställas af Stadsfullm.
te,

klassen, till hvilken hvarje ut.
skänkingsställ skall hänföras,
skall följande bestämmas af
Magistraten;

bolaget bör från dess egna be.
till s.än spritvaror undant till
affärsning, icke sända sådana
huv eller till ort utom stadens,

bolaget bör s.än inom februari
månad afgöra, om tidigare upp.
rättadt kontrakt skall förnyas
för följande period eller ej;
innehafvarene af utskänth.
mingerätt böra s.än rätt att re.
gräna erforderliga varor från h.
huv bland stadens spritvaruhand.
lare som helst, samt

at en af Stadsfullmäktige ut.
red permanent skiljemän

at en af Stadsfullmäktige ut.

tettava sijaa vähintään kahdet.
te Tattuumiesten valittuista
jäsenistä, jotka valitsee yhtiön
luovut.

niiden kontraktien kaavat, joilla
välittäismyynti- tai anniskelu- oi.
keuksia luovutetaan, ovat Tattuum.
miesten valittavaksi;

edelleen on Maistraatin
määrättävä mihin luovutetaan
kukin anniskelupaikka on
luovuttava;

yhtiön on ensi kuukaudesta
myytävä väkiviinajoukonia ai.
noastaan noudettavaksi, eikä tah.
näitä kotiin tai kaupunkiin ulkojout.
olevaan paikkaan;

yhtiön tulee viimeistään helmi.
kuussa päättää onko aikainumien tehty
kontrakti uusittava seuraavaksi aj.
jaksoksi vai ei;

anniskeluoikeuden haltija ollen
oikeutettu tilaamaan tarvittavat tavat.
sot kuultu kaupunkiin väkiviinajou.
kauppiasolta tahansa; ja

että Tattuumiesten valittavalle
yhtymälle sovintolautakunnalle

af fem personer och nödigt an-
tal suppleanter öfverlemnas
att afgöra: af fråga Lerow, hur
runda arrendator gå yrkan
de af bolaget skall förklarar
bevilljad rättighet förlostig;
b) öfriga tvister, som kunna
uppkomma mellan bolaget och
dus arrendatorer, angående
arrendekontraktens innebörd;
samt c) fråga om intressen af
varulager, då sådant yrkas
af arrendator, hvare arrende-
rätt icke förnyats eller blif-
vit förverkad.

Derjunde hafva Stadsfullmäk-
tige till beaktande af bolaget
uttalat:

att bolaget icke bör tillgoda
göra sig monopol för erhållan-
de af så stor vinst på rörelsen
som möjligt, utan främst för
att motarbota missbruket af
spirituosa; samt

att bolaget bör söka att
så vidt möjligt medbringa
alkoholhalten i de drycker

johon kunnat vänta beaktat
nå tillräckligt utvärderat
jätelään rakkaitavaksi: a) en-
ruokraaja yhtiön tehtyä sitä
vaatimus jätettävä menettäm-
si hänelle myönnetty oikeuden;
b) riittävyys, jotka saattavat
sestyä yhtiön ja sen vuokraaja-
välillä vuokratraktien siinä
lyhyellä; sekä c) kysymys to-
ravarasten lunastamisesta, kun
sitä vaatii vuokraaja, jonka vu-
ra oikeutta ei ole uudistettu tai
ka joka on sen menettä-
nyt.

Sen ohessa talttuusmiehet
vot yhtiön vastustettavaksi lau-
suneet:

että yhtiön ei tule käyttää
hyväksytt monopolia hankkii-
sensa tukkeutamaan niin suuren
vieron kuin suinkin, vaan el-
gäässä vastustuksen väkijus-
sien väärinkäyttämistä; ja

että yhtiön tulee koettaa
mikäli mahdollista vähentää
niiden juomien alkoholipitoi-

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, d. 13 februari 1906

N:o 43

Till Magistraten i Helsing-
fors.

Hos Magistraten för Stads-
fullmäktige äran härmed
anhålla att närheterna un-
derdåniga hemställt att blif-
va genom Magistratens be-
rägna förord till högre de-
bitlig ort insänd.

På Stadsfullmäktiges vägnar

[Signature]

HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, 13 p. helmikuuta 1906

N:o 43

Helsingin kaupungin Maist-
raatille.

Maistraatille saavat tal-
tuusmiehet kunnioittaen jyy-
tää, että ohennutetty alar-
mainen esitys Maistraatin
suosittelusta toimusta tä-
heteltäisiin asianomaisen
paikkaan.

Talttuusmiesten puolesta:

[Signature]

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, d. 13 februari 1906

Ms 52

Till Magistraten i Helsingfors.

[illegible]

Selgifyvande detta Mar. Ilmutilaan tänään Nait
gistraten, på Stadsfullmäkt. raatille, saavat Kaupungin
tiigi äran aukhalla att brät. valluussmiehet kuunioittam
selkaumaren mätte he. pyytää, että siitä suosiolla.

vasculature

HELSINGFORS

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, 13 p. helmik. 1906

No 52.

Heltingin Kaupungin
Maistraatille.

Tämänjälkeenä isän-
 maaan ovat Kaupunginval-
 tuusmiehet, tehdyn esityk-
 sen johdosta, hyväksy-
 neet myötätulotyn muu-
 telun joltasäännön Heliin-
 gin kaupungin Vesijohto-
 konttorille, astumaan voi-
 maan heti kun se Rabas-
 toimikomarin huolel-
 la on toimitettu gai-
 nostaa.

Ilmoittam tällöin Nait.
aatille, saavat Kaupungin
alluusmiehet kunnioittam
yyttä, että siitä suosiolla.

ra n
alkoho

något härom underlåt suti anuettainin luto
tas. Rahatoimikamarilla.

På Stadsfullmäktiges vägnar Tältnusmiessten qualstas.

[Signature]

[Signature]

in
alto.

Sign. Pihlström

Föredrogs en af sjökaptenen Karl Kaert
Pihlström

[Signature]
till Magistraten följande skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad under firmen *Meltingen Fastpölets hys*
Ke Chingiu Tintaisuisu Toimisto inuuehous &
Pihlström öppna en affär, omfattande hufvudsak-
ligen förmedling af fastighets förskaffning samt annan
~~och hvilken rörelses sökanden förmedla man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-~~
fall jemte det han förklarat sig villig svara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han kan vidtog med
den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden sökandes budet underkändes. Antecknades.

[Signature] till kännedom här antecknades

275a

ma
las
de

alke

Sign. *Beugelsdoff*

utaa

rel

Kaisl.

la:

Föredrogs en af *Kamreraren Harald Laurvig*
Beugelsdoffs hustru *Elisabet*
Beugelsdoff

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
~~amt. Magistraten vederbörande, veder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i~~
denna stad ~~under sinna Drottens Kravattfabri-~~
ken, S. M. Beugelsdoff ~~drifva~~ *idka till-*
värksamhet af kravatten samt försäljning
af skäpetidssattekler och syttillbehör;
till hvilken förelses idkande sökandens bemälda man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
fall, jemte det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han vidtog med
den ifrågakvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden ~~sökandebudet underkännades. Antecknades.~~

[Till kännedom hos antecknades]

ström

idga

no
tas
So

alke

som bolaget utbygger till so.
lu.

Störstet Stadsfullmäktige
hafva äran härmed delgifva
Magistraten.

Stadsfullmäktiges vägnar.

trinnulla, jöila yltio jutoa
kaupav.

Tänån Fällningsmieshet
saavat kunnioittaaen Häst.
raatille ilmoittaa.

Fällningsmiessten puolesta.

W. W. W.

Livar Groundström

25

och sedan stadsbetsjanten Lindqvist
anhållit om arvade för tvanndens
instannande hertill, 5^{te} utsläp
och Maj: öfverlade till följande

Utslag:

Maj: har tillget ärendet i Helt
ligt öfvervägande och finner ge-
nom svarandens eget erkännan-
de vilja att i förvaring af sinne
lagerrum i gården N: 17 vid
Nackensgatan anordna
såsom värdstaden, i anseende
hvar till Maj: på förvaring
i lagga svaranden, skulptören
Viktor Malmberg i hans egen-
skap af disponera för den ord-
gård att vis det öfverstyra P: 118
i den för staden gällande be-
ordning af den 3 maj 1895
stadgar tillika det oftast
lagerrum icke under den
värdstaden maj an-
das till bestad- eller värdstaden
Dörjärke skulptören 1^{de} Malm-
berg att i förvaring af sinne till
stadsbetsjanten Lindqvist erlägga

Imaat Hagen penari; hvitket arone,
 Därest... se §1... vörkställen. Upplyst

§3

X 2 msk

(Siga. Tuominen)

§4

X 50p

(Siga. Kiindén)

§5

X 50p

(Siga. Tanderst)

§6

X 2 msk

(Siga. Lohde)

§7

X 50p

Legenskap af befällemäktiga
 ombud för öfversten Tuus Gustaf
 iulärnande stabskaptenen Kaar
 Nigor Tegelholm till Maj: en sölj.
 Dande skrift:

(Siga. Gander)

Upplöcker: Dän Maj: sedan stabs
 kaptenen Tegelholm på förige
 förklarad sig villig att beivra
 syslande under förordnad
 tid förskaffande beströda Maj:
 pröfande skälsp. leevilgi öfver
 sten Gustaf den ärskade beivrikken
 samt förordna stabskaptenen
 Tegelholm att befattningen under

hisen handhafva. Upplyst.

§8

(Siga. Korpela)

X 2 msk

§9

Kauppien Otto Vilhelm Liki-
 nen iluovitti Päivän lakkaut
 Tancen sekotavaa kaappi-
 liikkeenä, josta hän viinse
 raukshuonon ol. illan treutä
 edessä iluovittauut; ja pör-
 Tettiin... se §3... notariin-lut-
 Teloon. Merkittiin.

X 50p

§10

Räätäli Raro Kuus Rittasen
 Maistatille... se §3... hän
 jostaan räätäliä liikettä; ja
 päätettiin... notariin-lut-
 laan. Merkittiin.

X 2 msk

§11

(Siga. Vasaajinen)

X 50p

§12

Trän Stadfullmäktige öfverkan
 Maj: fått emottaga en söljdaude
 skrifvelse:

X 50p

(Siga. monapal)

Upplöcker: Dän Maj: kurlöt att

ad förens iij om Stadfullmäktige
ges förestående beslut.

Antecknades, att ~~protokoll~~
~~manus~~ ~~Gratkapitel~~ till
skollet anförde följande:

Sigs. Gratkapitel ~~manus~~
ad protokollutdrag borde
till direktören för Helsingfors
Utskänkningsaktiebolag af-
föras. Antecknades.

§ 13

Toim. Stadfullmäktige äro den
här Maj^e fört emottaga en såly-
dande skrifvelse.

Sigs. palstrodning

Upplästes; därn Maj^e beslöt
^{jämte skrifvelse till Sigs. palst}
ej mindre att ~~utskänknings~~ den
Stadfullmäktiges beordrade skrif-
velse af följande und^r anskän-
gen jämte ~~de utskänknings~~ af följande
förslag till förordning angående
polisinsatserna i Helsingfors
stad anförde samt skrifvelse förord-
nades till Stadfullmäktiges iför-
gävarande framställning. An-
tecknades.

Bref Bref

§ 14

Toim. Stadfullmäktige äro den
här Maj^e fört emottaga en såly-
dande skrifvelse.

Sigs. vattenledning

Upplästes; därn Maj^e beslöt
att Utställningsnämnden skall
genom protokollutdrag som
borde af följande af beordrade förin-
drade instruktions för Helsingfors
Fad vattenledningskontor om
Fullmäktiges förestående beslut
understått Antecknades.

§ 15

Sigs. Pikkloträsk

§ 16

Resiteltin puuseppä-Otto Kyy-
tiäinen Maistraatin kanslaan
jättämi --- de § 3 --- kajoitta
ruoka- ja keuhkotarjoilu; ja käi-
teltiin --- vatsatautihoitoon.
Merkittiin.

§ 17

Sigs. Rengelsdorf

§ 18

Föredrag om handlanden

W Styr
afskrift af
instr. för in-
gående. W Styr

W Zach

W Zach

W Zach

W Zach

Sammansatt
slöts kl. 1,40 e.m.
In följande
Det. Åkerby

2, *Justerast*
 den 7 april 1868
 Den 31 mars, Lorden förklarade
 att 11 f. m. sammantidade Regula-
 tioner i Kjöpingen stad till enklighet
 berättades för behandling af re-
 daktionens ärenden; varavande
 harvid i f. politiskorganisation
 om Upplysning, i f. justitiarämbeten
 om statshöjden, i f. politiskäm-
 nens kommissioner och politisk-
 nens fristatstid
 Statshöjden fördes af under-
 skriften i f. notat.

F. 1.

Von jüdischen annalen protokolliert
Gr. des 16. u. 17. j. inner. mass.

Første Hæderfogden i Christiansburg, vice-
 Landshövdingen Herman Adlersberg an-
 höll förordade beviljadt, att, Vidare
 förhöjningen vid Samfundet till
 6. inner. skall bestått vara en be-
 lopp af 125 mark i närvalen för
 denna i till förordade af en glödlig
 och skattningstaxa af 100 mark. samt förordade
 till 100 mark i närvalen för
 belopp af 1500. mark om året, förordade

Robert William Ekholm väste till nämnda
 bygga antagas; och inget vicks-
 höfdingen Adressen i Edant spärde
 till den en pricksen och till utby, sig-
 kande.

(Gäst)

[Siga. H. 13]

Sedan Kontoristen Ekholm, vid upp-
 rap tillståndsberättelsen, förklarar sig vilja
 på oförvaringsförmåda bygga slutligen,
 från den god antaga honom Robert
 William Ekholm till rekommendation
 Chastad, med anjälände af Hög-
 fästet till år 1868, 125 mark i vä-
 rden, således från den 1. rekommenda-
 tionen, således Ekholm tillstånds-
 ligger förskriften och således Ekholm
 på att utdrag från
 underskrift för ledning i värdtagande
 samt utdrag in protokollat Kontoristen
 Ekholm meddelas. Antecknades.

S. 3.

Sedan påga sålde en näm-
 den iering af theastgatan utmed tom-
 ternas M. 1, 2 och 3, vid nämnda
 gata, hade den utförandes för-
 stas gästgärdare blifvit här till kalla-
 de för att i talen höra; och infan-
 dering harid för agaren af gatan M. 1.

Embetsbetyg

fr. Donstols-
 ämbet



BORGÅ STIFT.

Rijunt.

år 1906 N:o

K. B. sid. 5-426.

Kontoristen Robert William
 Ekholm

född 7/6 1868

, är naturligt-
 berättigad medlem af denna Evangelisk-Lutherska för-
 samling samt vaccinerad och åtnjuter medborgerligt för-
 höende.

intygar: Helsingfors, 31. 3. 1906.

[Signature]
 Helsingfors

Lösen 50 p.

Blank. N:o 15.

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

Sedan påg. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Hälsingfors.

Helsingfors den 1 Juni 1898.

Riga. R.

Att Herr Rob. Ekholm som
 på underlämnad genomgått en kurs
 i bokföring lämnad inhamntal tillfuds
 ställande teoriska kunskaper i dubbla
 italienska bokhålleriets metod på jag
 härmed på begäran intyga. Helsingfors
 som skran.

Clas's Lohm

Förskjäre vid statjämnvägarna

maka

Utskrift

Helsingfors den 15^{de} April 1904.

Rign. G.

Kontoristen Herr Robert William Ekholm, som under tiden af 5^{te} år, från den 2^{da} Apr. 1898 till ofvansagda dag 1904, omhändertagat räkenskapsföring med arbetare tillhörande "Helsingfors Arbetare Förenings" första arbetslag. — Denna mångberöfande som mått pålitliggande sysselsättning med sin arbetsfulla tjänstetid, har Herr Ekholm fört i alla på ett utmärkt sätt, samt i förning med ett angenämt uppträdande gjort sig förtjänt af det högsta bevis. Beredwilligt öfverlämnande detta visord med i förning af ett. tack för godt samarbete!

Helsingfors som ofvann.

K. L. Sjöberg
(Egill)

Helsingfors den 11 November 1905.

Rign. G.

Herr Robert Ekholm har från den 25 April 1904 varit anställd i en delrechnings kontor, hvorunder han på ett mycket samvetegrant sätt fullgjort de arbeten honom ilagat. Herr Ekholm har dessutom visat sig vara en särdeles flittrögen och pålitlig person hvaför jag på det bästa vill rekommendera honom.

A. S. Hårdh.

(Stenbock)

A. Stettin.

Utskriftens riktighet enligt originalen bekräftas.

P. H. Timmer

Karl Sjöberg
Förvaltningschef.

alt
amada

Apst

vid Tavastgatan, Rönnebyns församling
 Lundsby skattebrevet varaktigaste li-
 censen i belaget Rönnebyns församling
 för egaren af gården N:o 17 Rönnebyns
 Rönneby skattebrevet skattas förpantade
 för gården Jöns Lenningsen samt
 för egaren af gården N:o 18 vid
 Annamunda gata, förskattade skatte
 Kallio, ej heller förpantade.

Uti skattebrevet skattas förpantade
 de personer i skatten och hade de
 inte något att säga annars; där
 äga jaun gade icägg. egaren
 af förskattade gården är ingen
 1. skattebrevet skattas förpantade
 makadamiserade sina repp. skattas
 af Tavastgatan, vid Rönnebyns skatte
 arbete ej heller kommer att skattas förpantade
 af skattas Rönnebyns skattas förpantade
 Gårdens skattas förpantade. Skattas.

f. 14.

Sedan = f. 14 = om belagande Rönnebyns
 med skattas af Rönnebyns skattas
 skattas skattas Rönnebyns skattas
 och 6 vid skattas skattas skattas
 f. 14 = skattas skattas skattas
 1 vid Rönnebyns skattas skattas
 Kallio, skattas skattas skattas

väg gårdsgården Johan Niemi's för ägaren
i gården 5 vid samma väg, Ålén.

Var
byggvarsarbete utföras;

de Johan Niemi's och

Rign. Ljeto

Till Magistraten i Helsingfors

Mot ärade Magistratens förslag beträffande stenläggning
af våra gatuandelar bedja vi undertecknade få anföra följande.

Då det efter uppförandet af vår nya kontorsbyggnad å vår
tomt N:o 9 vid Sörnäs Strandväg med facad mot nämnda gata, visade
sig att Järnvägens stäckspår som från Sörnäs Station leda längs
Strandvägen till Hagnäs torg, allt för nära tangerade vår tomtgräns
anhöllo vi hos Järnvägsstyrelsen att de på vår bekostnad ville låta
flytta spåret längre ut från vårt område mot gatans midt. Denna vår
anhållan beviljades, och torde med sådan anledning nämnda arbeten
komma att utföras under instundande sommar. På samma gång torde ett
nytt spår komma att tillbyggas.

På grund af ofvanstående anhålla vi därför att frågan om
träffande stenläggning af våra gatuandelar tillsvidare måtte få
förfalla.

Helsingfors den 31 Mars 1906.

MASKIN- OCH BYGGGNADES
AKTIEBOLAGET.

Karl Roderman

frå kassan gånget sig har ingått.

väg, guldägare Johan Niinela för ägare
i gården 5 vid Rannua väg, Ålsterås.

fr. Johan Niinela och
fr. Karl Niinela svara på, samt följande
Härifrån Rörigade antänd med
ett spåglämnare Stenläggningarbete.
Rannua församling borde komma till
till del.

fr. Röriganden Rörig, i Ålsterås
Nedens vägar, såsom jämsamt en upp-
slaf med stenläggningen, emellan den
Rannua för närmaste Rörig för bolaget
för arbetet stöttingar.

fr. Röriganden Rörig, som också
för Rörig och Rörig och Rörig, som
ingår till Rörig en följande Rörig.
(Rörig "Rörig")

Om uppläsnen:

fr. Röriganden Rörig, som
den församling Stenläggningen och
och fr. Rörig och Rörig, som
och Rörig och Rörig, som
och Rörig och Rörig, som
och Rörig och Rörig, som

fr. Röriganden Rörig, som
och Rörig och Rörig, som
och Rörig och Rörig, som
och Rörig och Rörig, som
och Rörig och Rörig, som
och Rörig och Rörig, som

och Rörig och Rörig, som
och Rörig och Rörig, som
och Rörig och Rörig, som
och Rörig och Rörig, som
och Rörig och Rörig, som
och Rörig och Rörig, som

Rörig
bygggnadsarbete Rörig;

Uppr. En taget accedat, som
begärde, att finnas trafik i Södra
Strandens vidsträckt fortas så
nämnda väg varden i värdigt
ning stensat, Loxen Rgn⁴ att
offrade i land i Södrastranden
Steds hämmat upstod, släggas i
garnen af gärderna M¹ 1, 3, 5, 7,
9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1

Werner Lahnberg

Sign.

Pöytäkirja

Enk

Esiteltiin *Hyväksytty* *Alfred Edvard Pöytä-*
kirja

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *raikkuuska-*
leikkia;

~~Kun on liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan
on antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luetteloon; joka *kuin myöskin* että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kyseisessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle *hakijan* asiainhoidolle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

Hyväksytty
Hyväksytty
Hyväksytty
Nickholm nako.

Wm. Lohmberg

Sign. ^{4.} *Ljottikainen*

Föredrogs en af *Handelsrådet* ³ *Anten Erik*
Ljottikainen

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig oga medborgerligt förtroende
samt, Magistraten veterligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *drifa handel med löffgiffna varor;*

~~att hvilken rörelses sökanden hemälde man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
fall jemte det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjente anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han ~~här~~ vidtog med
den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden ~~sökandebudet~~ underrättades. Antecknades.~~

*Vagn
Ljottikainen
gärdägare
Nicolola anka.*

W. Lohberg

Sija "Lupinus"

Kanan saattamassa Kati: onko
 maanasi Eivät Lupinus vastustat-
 tamaan arinavikseä kukaan vai-
 amentta Kacda Lupinus ja eluina
 Eivät Lupinus kostonuorta sen eitt-
 taidakokilukkem, josta kati 17 pms
 viime kelmikunta on Fodugt Kait-
 taatilla Caaditya eluina; ja lu-
 satun kohjasa Foditadokan ^{toista eluina} ~~toista~~
 Eivät jätädigaita, niinko ohja
 meidintä Todritus laulakunnan
 tiedoksi, oli Foditara Maista no-
 taerintuuton. Meditium.

Japan
 Lupinus
 gaudigau
 Niekokolu anka.

Werner Lohberg

8:9
1897

(Sign. "Kund")

Förskotts O. v. a. på ^{8:9 g. mat. för} ~~Sammanhållet~~ den
10 innev. mars byggnadsämnen på Edvard Lund
anmälan

protokoll om tillstånd till bygggnad
å tomten N:o 6 vid Storgatan i kvarteret N:o 100 af
denna stad, i enlighet med för sådant ändamål uppgjorda,
~~double exemplar ingifna ritningar~~ ^{avseende på ändamålet} i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till
~~alla Högskola~~ ^{att utläsa}
Magistraten inlemnade ett sålydande ~~synskrift~~.

(Se sign.: "Kund") ^{den vid uppgiften förklarade}

som upplästes, och jämfördes med de inlemnade ritning ^{hvarå sökanden sökande}
~~ombudet~~ tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillernade bygggnadsförslaget

icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
handläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökningen, i hvilket afseende
Magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
bägge exemplaren af de inlemnade ritningarna, till Guvernören insändas. Afsades.

Vagn
Lager
gård i gatan
Nackholms an

Werner Lohmberg

BRANDKOMMISSIONEN

HELSINGFORS.

Helsingfors, den 27 Mars 1906

N:o 9

För Magistraten i Helsingfors.

Återställande de med Magistratens
Skiften för den 10 innevarande Mars,
N:o 57, till öfvergående handlingar rörande
byggmästaren Otto Edvard Lund hos
Magistraten gjorda anmälan om tillstånd
till nybyggning i tonten N:o 6 vid Gåh-
gränd, kvaternet N:o 250 af denna stad
För Brandkommissionen hämed äran
meddelat att Brandkommissionen av
säkerhetssynpunkt icke har nå-
got annat anmärkning att anmärka.

På Brandkommissionens vägnar:

M. L. Lohrberg

M. L. Lohrberg

f. 10
X. 17

Sign. *Julius*

Närvarande för inrättningen af *Byggnadsföretaget*
Byggnadsföretaget *Byggnadsföretaget* *Byggnadsföretaget* *Byggnadsföretaget*
anhöll om tillstånd till *Byggnadsföretaget* af *Byggnadsföretaget* i *Byggnadsföretaget*
i tomten No. *Byggnadsföretaget* vid *Byggnadsföretaget* i *Byggnadsföretaget*

af denna stad å bostadsvillatomten No. *Byggnadsföretaget* staden under-
lydande område i enlighet med *Byggnadsföretaget* för sådant ändamål uppejorda, i dubbla
exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende *Byggnadsföretaget* sökandeombudet tillika till Magi-
straten inlemnade *Byggnadsföretaget* handlingar, nemligen:

- 1:o. Utdrag ur Drätselkammarens i staden den
under § tillkomna protokoll, utvisande att Kammarerna för sin del allaredan bifallit till
nämnda ansökning; och
- 2:o. Ett sålydande syncinstrument:

(Se sign. *Byggnadsföretaget*)

som upplästes och jemfördes med de inlemnade ritningar, hvarå *Byggnadsföretaget* sökandeombu-
det tillsades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner det tillernade *Byggnadsföretaget* icke
vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den
3 Maj 1895, pröfvar skäligt de inlemnade ritning fastställa att lända till efterrättelse
vid utförande af derå angifna *Byggnadsföretaget*
; hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af
sagda ritning, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan
det andra exemplaret kommer att i afseende å förvar öfverlemnas till Magistratens arkiv.
Emellertid åligger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att
afsyning af detsamma enligt föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen
af den 3 Maj 1895 bör ega rum, ~~grundmuren till de tillernade eldstad~~ blifvit upp-
~~ford, men innan själva eldstad~~ blifvit inrättad, hos den ledamot af Magistraten, som
för tiden fungerar såsom byggnadssyneman, anhålla om afsyning af arbetet. För
öfrigt varder sökanden erinrad derom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från
fuktighet väl upptorkas innan de till beboende upplåtas vid äfventyr att slikt upplåtande
kan, på Helsevårdsnämndens framställning, varda, intill dess rummen behörigen upp-
torkats, förbjudet. Afsades.

M. Markhoff

Riga. Riksdagen.

Byggnadsinstrument.

Nr 1905 den 22. Decemb. 1905.
Ställdes af undertecknade byggnads-
byråmänn, på dess gjord aukti-
on af Herrar Lera Erkkö och
Ingeniören M. Markoff sådan up-
i staden undertecknade Fier-
holmen, som förestifves i §. 53.
ute den för staden gällande bygg-
nadsordning; närvarande dervid
Ingeniören Markoff.

Vid förättningen förelades byggnads-
männen en för ändamålet i dubbla
exemplar upprästad ritning af en som
Drätselkammarens i staden resolution
af den 26. Oktober 1905, och er-
fers af dessa handlingar att bygg-
nadsföretaget afög uppförande af
följande byggnader, nämligen:

(1.) en kombinerad tvätt- och badstuga
af trä att uppföras vid holmens
nordöstra strand, upptagande en yta

30. kvadrater samt stående i höj-
den takbandet 3. meter öfver som inne-
fattande ett färrum utan eldstad
bad - och tvättstuga med ugn.
Samt 3^{de} våningen af tegel och uppför-
das i hollens nordvästra del, uppta-
gande en yta af 35. kvadrater
och stående i höjden 2.4. meter utan eld-
stad.

Ena underordnad arkitekt af har
något smittat de i ritningarna angif-
na byggnadskonstruktionernas hållbarhet
att anmärka samt öfverman som beträff-
ande källor, eldfara, byggnadernas
höjd och läge, samt förtaget i öf-
rigt icke hafva något att erinra,
så tillstyrkes bifoga till ritningarnas
fästlåtande. Helsingfors den 18^{de} Mars.

H. H. H.

P. H. H.

V. H. H.

V. H. H.

~~ehdolla~~ ehdolla että mainittu katuosa aidataan lautaaidalla, jonka tukipatsaita ei saa kaivaa maahan, vaan ovat ne asetettavat vuoliaishirsille, sekä että aitauksen ulkopuolelle laitetaan vähintään yhden metrin viiden senttimetrin levyinen puinen katukäytävä; ja on hakijan muutoin vaarin ottaminen, ettei aitausta pystytettäessä pääsyä sen kautta katu- lyhty- sekä vesijohtopaikkoihin vaikeuteta eikä estetä; että aitaus ja sen sisäpuolella mahdollisesti löytyvät rakennusainekset ovat paikalta poistoimitettavat niin pian kuin raken- *on jo poistettu*
Talonen Hämäläinen / Päättäjä
nus on jo poistettu vesijohtoon sekä että nyt myönnetystä luvasta on hetimiten annettava tieto kaupungin Poliisikamarille. Julistettiin.

Sign.

M. M. M.

Maistraatilta on

ajuri Jakob Edvard M. M.

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-~~kuorma~~ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-~~kuorma~~ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin. *Näha*

ja pöytäkirja allekirjoitetut.

Ja pöytäkirja.

K. L. L.

Sign.

Salmen

u

Föredrogs en af

Salmen

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i denna stad drifva skomakeri-rörelse och handla med skrot,

till hvilken rörelses idkande sökandens hemålde man enligt tillika ingifvet intyg temmt sitt bi- till samt det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden och för sagda rö- relsen kunde komma att ingå, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan ~~han~~ hon vidtog med den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels- registret, sökanden ~~sökanden~~ underrättades. Antecknades.

K. Salmen

S.H.

J. Linder

Sign. Lektoren

Esiteltiin Kauppia J. Linder

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseensä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa liikaa, voin, jän-
tin ja muutten suodattamain kauppia;

~~joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaa suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luetteloon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

4. Huhtikuuta 1860 J. Linderin esittämä
Lautakunnan tarkastettavaksi ja hyväksyt-
täväksi;

J. Linder

J. Linder

f:15
Luk.

Sign. Kalari "Rohrborn"

Esiteltiin Koivunmaalan Uurik Fabian
Rohrbornin ja Johan Uurik Loh-
den

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseensä ja omaisuut- tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa Kaalariin li-
ittyä toimintaa "Rohrborn" & "Lohden";

~~jonka liikeen harjoittamiseen hakijan mäs, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan on antanut myöntämyksensä, samalla ilmoittanut suostuvansa vastaamaan niistä sitou- muksista, joita hakija sanottaa liikettä varten ehkä tulisi tekemään ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin- luetteloon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse- mistä varten, hakijalle hakijan osiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

1877
K. Lukar

afgjærdar stöðing og þetta praelestrar.

4:5.
(Lign. "Pult") W. 2. sub.

4:6.
(Lign. "Pulpanlakki") W. 2. sub.

4:7.
(Lign. "Gyðhæim") W. 2. sub.

4:8.
(Lign. "Lugraun") W. 2. sub.
X. 5. 7. 9.

4:9.
(Lign. "Lund") W. 5. 7. 9.

4:10.
(Lign. "Gulldi") X. 5. 7. 9.

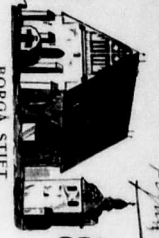
4:11.
(Lign. "Koti") W. 5. 7. 9.

4:12.
(Lign. "Manna") W. 5. 7. 9.

4:13.
(Lign. "Salomon") W. 2. sub.

Prinsessan

Emblemsbetyg
för Anna



år 1906 N:o
K. B. sid. 5-786

Enkelin
den Embla försökade p. Missionen
född 17 18 74. Inoppstann, är natlucens-
betsligad medlem af denna Evangeliska försam-
lingen samt vaccinerad och afstycket medborgerligt för-
bunden.

intygat: Helsingfors 19 2-1906
Dr. Skjörander

54

Aut 20/06

ST. JOHN, N.C.
23 MAR 66
PEN. 23 PEN

Dep. ^u Michael

Yambeckal, viz. 3000, 4000 ft. above
at the San Jda. station of San Juan
for Yamboyanan, becoming yellow
and dried blood, evapour. With
sulfuric acid, or seawater, which
has been in, taking a few more
water, addition, water, all over
the station, a blackish, stilling
from rain, etc. etc. etc. etc. etc.
San Juan, 1906

J. L. Moore

January 6 at the store
at 11 am. When I returned
found my wife & child.

POLISMÄSTAREN
HELSINGFORS STAD.
Helsingfors.

den 29 Mars 1906

N:o 615



Afseende handläggarna, som af-
fölyde Registratens skrifvelse af den 27 inne-
varande Mars N:o 2572, får jag äran meddela
att jag intet har att anmärka emot Enkefru
Ida Erikas Föderholms anställande såsom för-
ständarinna för Jernvägsmannaföreningens i
Helsingfors filials klubbrestaurations.

C. H. Malm

Anders H. Malm
fö

1906
1906



Sign. Kuckman

Soliv

Post. den 21/11 06. af anst.
från Anna Bergroth.

Till Magistraten i Helsingfors stad.

Edna förståndaren för vårt portmeder-
lag i staden, handlanden Carl Bergroth afslidit, på
vi hos Magistraten vördsamt annäla att vi till för-
ståndarinnas antagit den afslidens inka, Fru Nina
Bergroth.

Bifogaude Fru Bergroths' fräjdbröjs på vi
tillika annäla att andragsrörlsen afren fortfa-
rande kommer att bedrivas i gårdn N^o 26 vid Åhr-
andersgatan samt att andragsrättighetsnna slöda
sig på Magistratens utslag af den 18 Maj sistförflutna
år.

Utkomst den 17 mars 1906.

AKTIEBOLAGET
HULTMANS BRYGGERIER.
Wend Rausch.

Kön. Höfden

Embetsbetyg

för *ansökan*



år 1906 N:o

K. B. sid. 2-887.

BORGA STIFT

Hanslundsborn Christina Bergh

f. Sundén,

född 12 1865 i Helsingfors, är naturligt-
berättigad medlem af denna Evangelisk-Lutherska församling samt vaccinerad och ämjunter medborgerski för
hvarde.

intygar: Helsingfors den 20. Mars 1906

Alfander



Kejser. Förläsnings

Till Magistraten i Helsingfors Stad.

Hos Magistraten får jag vördsamt
meddela att jag öfvertagit agenturen för
Aktieföretaget Heltmans bryggerier i Ekenäs,
hvilket härmed erkännes. Helsingfors den
20 Mars 1906.

Sina Bergroth.

Riktigheten af ovanstående erkännan-
de intygas:
Arthur Norring L. Löfberg

POLISMÄSTAREN
i
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

den 27 Mars 1906

N:o 591.

Hjugu. Malin.

Till Magistraten i Helsingfors

Öfver 28/2 06

Återställande handlingarna, som af-
följde Magistratens skrifvelse af den 23 dennes
N:o 2558, får jag äran meddela, att jag inlå
har att anmärka emot Handlandeentkan
Anna Bergroth's anställande såsom förestän-
darinna för Ålkebölaget Kullmans Brygg-
geriers nederlag härstädes

C. H. Malin

Andersson
fr

caten; Tiden; sliggaat det i skid
in kamm underatta fideles paten
kammare medels nyttende p det
protokoll. Anteckningar.

f. 12
Bredare, fagande för Anteckningst X
Kattunns Byggenen om beklagande
gata smid, paktens Byg taktin
Rogt kassli ingifva handläggas,
känsliga.

fr. en Salskande Skift.

(Siga Kattunns).

fr. en prastens p fagande inreda.

(Siga. Bergs) Ant

fr. en intyg, fagande.

(Siga. Fästnings).

Anteckningar = f. 16/ = - skiljare.

(Siga. Ratta).

Efter p handläggarna tagna kan.
ackom fann Rogt, med lifen
tid fäst, antalen, godkänna hand-
lägganden Ulia Lovisa Bergs
Barn Fästningsarna för Anteckningst
Kattunns Byggenen porten medels
i fann tid; Lovisa pr. atling
skall fäst medels. Anteckningar.

Remissa
om tillstånd.
De af färd- och
förordning i Förelägg.
vid Gården i h. U. 64.
denna del af den afslutade

Sign.

anhöll om tillstånd till _____
å tomten N:o _____ vid _____ gatan i kvarteret N:o _____ af
denna stad i enlighet med _____ för sådant ändamål uppgjorda, i
dubbla exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till
Magistraten inlemnade ett sälydande syneinstrument:

(Se sign.: _____)

som upplästes och jämfördes med de inlemnade ritning hvarå sökanden sökande-
ombudet tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillernade _____
_____ icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
handläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansöknigen, i hvilket afseende
Magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
begge exemplaren af de inlemnade ritning, till Guvernören insändas. Afslades.

[Signature]

Besvär
 om tillstånd
 för en fast-
 ställning i husen
 vid Grefsg. i h. st.
 som är en del af h. st.

Nr 274 B. D. 1906.
 UUDENMAAN LÄÄNIN
 KUVERNÖÖRI
 GUVERNÖREN
 ÖFVER
 NYLANDS LÄN
 LÄÄNINKANSLIA — LANDSKANSLIET
 Helsingissä, p:nä k:nä 190
 Helsingfors, den 22. Mars 1906.
 Nr 2739.

Nr 418 B. D. J.
 1906. 7. 06.
 Ant. 3

Sitt Magistraten i
 Helsingfors st. l.

Sigt. Lander

Närlagda fastställelseres-
 lutioner öfverfändes till Magi-
 straten i afseende på känn-
 doms samt för att vederbärande
 tillställas emet åtecknad län-
 2. mark 50 pennig försegdars hit in-
 föräntas.

Max Alfthan

(Monst)

afgifte gteende: sendet g det maa
 haa Profens. boken under 12 72 gteende.
 utvinn. Rattsknaden.

N.D. N. 418 en R. J. Quorn i Ant
Pölylahti Kämpelä;

(Sign. "Landin")

hvidene (Chipsen) afgjætt af N. G. Gørstensen
den 14^{de} innv. måned, efter volds-
tem røgte partistalene af Regj.
størelse for den 12. i Sammenhæng, hvorefter
centralt i Sammenhæng af Regj.
Landsk betragtede at den i Staden
dette indskrænkede.

Antecknades till kammaren, kom-
mitté bestående av jagda resolutioner
skulle upplämnas till Riksstämman.
En vidtagande af en betänkning an-
kommande stypal.

M. V. Dr. L. G. eller T. f. Guvern i landt
 censur-resolutionen för den 18 inen.
 men med förbehållsregeln i K. M.
 Skrifvelse till Rensamma Riksdagen K. M.
 resolutionen af den 15; denna nämnd,
 Hovrättens Riksråd, Riksdagens Rik-
 sgräns N. Krause" berättigade att
 under åren 1804 och 1805. ^{1804 och 1805} för Rensam-
 stamets Riksråd ¹⁸⁰⁴ Riksdagens
 i Riksdagen inkomna Riksdagens

Remar
on Little.
Is of fard.
Fording & Town.
oid George; he. It.
Dance and of Reg.

3 ref.

Unglaster och berörelse i af. i alla
 städer i Pader uti Skrifvelsen till Ef.
 Hvorn endast meddelade att Konung
Upplysande. hade öfver uttillsättning på prä-
 sterna.

Portia acanthopoda Fieb.
Hypopletes ad Antedonatus
10. 10. 1891 - 7... 46. 0

zu prinzipiell beuachend, Kitzingen, Kell-
gepäckenteligen gedient.

Högst Rikets Rådhus i Stockholm
 Utskottet för Skatteväsen, Rikets
 Rådhus.

Den 21. Mars 1846. Utskottet för
 1846. Rikets Rådhus i Stockholm.

porten ansees som en
 Utskottet för Skatteväsen :
 = / 16 R. R. R. 419 / = = Rikets Rådhus.

R. R. R. 428. Utskottet för Skatteväsen :
 = = den 21. Mars 1846. Rikets Rådhus
 R. R. R. 429. Utskottet för Skatteväsen :
 = = den 21. Mars 1846. Rikets Rådhus

Utskottet för Skatteväsen :
 = / 16 R. R. R. 419 / = = Rikets Rådhus.

R. R. R. 429. Utskottet för Skatteväsen :
 = = den 21. Mars 1846. Rikets Rådhus
 R. R. R. 430. Utskottet för Skatteväsen :
 = = den 21. Mars 1846. Rikets Rådhus

Utskottet för Skatteväsen :
 = / 16 R. R. R. 419 / = = Rikets Rådhus.

R. R. R. 432. Utskottet för Skatteväsen :
 = = den 21. Mars 1846. Rikets Rådhus
 R. R. R. 433. Utskottet för Skatteväsen :
 = = den 21. Mars 1846. Rikets Rådhus

Utskottet för Skatteväsen :
 = / 16 R. R. R. 419 / = = Rikets Rådhus.

R. R. R. 433. Utskottet för Skatteväsen :
 = = den 21. Mars 1846. Rikets Rådhus
 R. R. R. 434. Utskottet för Skatteväsen :
 = = den 21. Mars 1846. Rikets Rådhus

Yttrande. Uppläst: = = (1845) = = ja-
menne.

N:o 1. 1844 eller = = (1845) = =
= = anstalt för att tillse
för en församling, bevarad, Kun-
skaps- och Skolestyrelse Län o. l.

Yttrande. Uppläst: = = (1845) = = ja-
menne.

N:o 2. 1845. em. L. f. Guor. i l.
Det nämnda styrelsen för den 18 in-
nen, kända. L. f. Guor. i l. inkomme
och yttrande i anstalt för
skolestyrelse för en församling,
bevarad, Kunskaps- och Skolestyrelse
styrelse nämnda styrelsen i l. f. Guor.
Län o. l. i l. f. Guor. i l.

Yttrande. Uppläst: = = (1845) = =
framma.

N:o 3. 1847 em. = = (1848) = =
i anstalt för att tillse
skolestyrelse för en församling, bevarad,
Kunskaps- och Skolestyrelse Län o. l.

Yttrande. Uppläst: = = (1845) = = framma.

N:o 4. 1848. em. = = (1848) = =
styrelse.

(Sj. "Närskas")
Län o. l. i l. f. Guor. i l. inkomme
och yttrande i anstalt för
skolestyrelse för en församling, bevarad,
Kunskaps- och Skolestyrelse Län o. l.

N:o 284. 2. 1906. Sj. "Närskas"
UDENMAAN LÄÄNIN
KUVERNÖÖRI
1906
Sj. "Närskas"

GUVERNÖREN
ÖVER
NYLANDS LÄN

Sj. "Närskas" i
Helsingfors stad.

KÄNNINKSLIA -- LANDSKANSLIET

Helsingfors, p:nä k:nä 1906

Helsingfors, den 27. Mars 1906.

St 2762.

När lagda fastställes
Län o. l. i l. f. Guor. i l. inkomme
och yttrande i anstalt för
skolestyrelse för en församling, bevarad,
Kunskaps- och Skolestyrelse Län o. l.

Sj. "Närskas"
Sj. "Närskas"

Sj. "Närskas" i l. f. Guor. i l. inkomme
och yttrande i anstalt för
skolestyrelse för en församling, bevarad,
Kunskaps- och Skolestyrelse Län o. l.

Yttrande.

Yttrande.

Yttrande.

... ..
i aut af auktat Jaktställe
Städgar af Föreningen "Kungälv"
Jaktstället "Städgar".

Yttrande.

Upprättat == [1845] == för ...
K. O. P. 4 31. men == [1845] ==
Skipsföret.
(Sjög. "Närshus")
Körsen skipsföret belagt af ...
Soluten för den ...
Jaktstället af ...

... ..
Karl August ...
... ..

Antecknades == [1845] ==
Städgar.
K. O. P. 4 31. men ...
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

Upprättat == [1845] == för ...
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

Antecknades ...
... ..
... ..
... ..

Yttrande.

Revisören, på förhållande lag
berättigade till vidare till
till ordinarie bantåg afgå från
Härvarande järnvägsstation att
kunde servera mat och utskänka
dryckesvaror, utom öl och porter
samt vidare kunde även tillåta
sådant spritdrycker, som innehåller
mera än tjugo procent alkohol.
hvilket utslag af lag-embetet i
linst medel resolution den 18:
sagda månad fastställes.

Pres.
4. Enligt det
Andraget 10 4 2
men af förordningen
af den 2 april 1893
ang. försäkring
och utskänkning af
maltdrycker.

Efter af handläggarens be-
hållande beslut den 18 april
af samma månad: ~~medel tillstånd~~
~~af att servera mat och utskänka~~
~~utskänkning af spritdrycker~~
~~medel tillstånd af att servera~~
~~mat och utskänka maltdrycker~~
~~medel tillstånd af att servera~~
~~mat och utskänka maltdrycker~~
~~medel tillstånd af att servera~~
~~mat och utskänka maltdrycker~~
Förklarad. Helsingfors.

S. D.
Gämligt Högst den 16 mars
mars under 4. 1 af prot. upp förut
berättat upplägg: af justering
Högst vid sagda lag förordning
att af förordningen af 1893 till-
komma protokoll, utom en nym af
kommitténs valberättigade med-
lemmar eller någon annan

1893
1906

Riga. Emil.

Föl. den 1/3 1906
Nikolaosch. Karlov. Pen. 50 PEN.

Gem. stor
den 31 mars 1906

Till Magistraten i Helsingfors.

Genom här i afskrift bilagda kontrakt af den 16 novem-
ber 1901 antogs undertecknad Hammar till restauratör å Helsingfors
järnvägsstation för obestämd tid framåt, räknadt från den 1 januari
1902. Därför har jag innehaft berörda restauration med rätt, en-
ligt Magistratens bilagda resolution af den 7 december 1901, att
å tiden då ordinarie bantåg afgå från stationen åt resande servera
mat och utskänka dryckesvaror, utom öl och porter eller sådana brän-
da eller destillerade spritdrycker, som innehålla mera än tjugo två
procent alkohol.

Genom cirkulärskrifvelse af den 8 sistlidne december har
Järnvägsstyrelsen emellertid funnit skäligt att förbjuda all utskän-
ning af viner och svagare rusdrycker i stationsrestauranterna, räk-
nadt från den 1 innevarande mars, men dock lämnat respektive inne-
hafvare rätt att utskänka maltdrycker, om de kommuner, hvarst
restaurationsrörelsen bedrivs, meddela bifall till maltdrycks-
utskänkningens bedrivande.

Wid sådant förhållande får vördsammast jag anhålla, att
Magistraten ville underställa Stadsfullmäktiges pröfning min anhål-
lan att få vid ordinarie bantågens afgång från härvarande station
åt resande servera maltdrycker; och anhåller jag, om min ansökan
vinner Stadsfullmäktiges bifall, att denna rättighet måtte bevil-
jas mig att gälla den tid mitt förenämnda kontrakt med Järnvägssty-
relsen förblir i kraft eller, om viss tid anses måsta bestämmas,
från och med nu till utgången af nästkommande maltdrycks-utskänknings-
period eller till den 1 juni 1908. Mitt fräjdetyg närläses.

Helsingfors den 31 mars 1906.

Emil Hammar.

Stationsvaktmästare.

Helsingfors Advokatbyrå
Helsingin Lakiesiintöimistö
Arvid Sourander.

Sign. Kumbach



Embetsbetyg
för ansökan



BORGÅ STIFT.

Sign. Kumbach

år 1906 N:o

K. B. sid. 5-555.

Stationsraktmästern Emil Alexander
Konstantin Hammar,
född $\frac{18}{10}$ 18 69 i Ekenäs, är naturligt
berättigad medlem af denna Evangelisk-Lutherska församling samt vaccinerad och åtnjuter medborgersligt förhållande.

intygar:

Helsingfors, 20.3. 1906.

Ludvig Bengtsson
Kf. V. K. K.

Lösen 50 p.

Blank. N:o 15.

Ludvig Collan.

ft.

Afskrift.

Rign. Kontrakt



Kontrakt.

Denna dag har Järnvägsstyrelsen antagit stationsvaktmästaren Emil Hammar till restauratör å statsjärnvägarnas i Helsingfors station från den 1 januari 1902 tillsvidare utan afgift på följande vilkor, nämligen:

1) Restauratören Hammar berättigas och förbinder sig att enligt de priser den därför af Järnvägsstyrelsen fastställda taxa innehåller å de tider restaurationen enligt de för stationen gällande ordningsregler bör ~~finnas~~ *uppehållas* och med den rätt, som för värdehus i stad är gällande, tillhandahålla allmänheten mat och dryckesvaror, utom öl och porter samt sådana brända eller destillerade in- och utländska spritdrycker, som innehålla mer än 22 procent alkohol; och ehuru väl bestämmandet af priset ~~af~~ *af* sådana varor, som icke finnas i taxan upptagna, får bero på restauratören, förbehåller Järnvägsstyrelsen sig dock att i händelse af oskäligen debitering härutinnan meddela nödiga föreskrifter, hvilka böra af restauratören ovägrigen hörsammas;

och 2) Det åligger restauratören att i afseende å ordning *och* renlighet ställa sig stationsinspektorns bud och befallningar till efterrättelse;

3) Skulle Järnvägsstyrelsen af en eller annan orsak finna sig missnöjd med restauratören, kan Järnvägsstyrelsen antingen ålägga honom en särskild afgift af ända till tvåhundra mark till förmån för pensionsinrättningen vid statsjärnvägarna eller och genast skilja honom från restaurationen.

I öfrigt eger detta kontrakt giltighet ända tills detsamma efter två månader förut skedd uppsägning upphör att gälla.

Helsingfors å Järnvägsstyrelsen, den 16 november 1901.

G. Strömberg.

(namn oläsligt)

Ludvig Collan.

ft.

Med detta kontrakt förklarar jag mig nöjd och för-
binder mig att alla däri upptagna villkor och föreskrifter full-
göra.

E. Hammar.

Afskriftens riktighet bestyrka:

E. Hammar
Ernst Nyman

Suomen Valtiomantatit

Rautatiehallitus

Helsingissä 8. p:nä Joulukuuta 1905.

N: 4375.



Lukennetarkastajille, kaikissa
liikennejaksissa.

Käsittellessään Rau-
tatiehallituksen ratijunien ja mallasjun-
main armostelun järjestämisestä antoi val-
tiomantatitien asemilla asetetun komitean
mietintöä on Rautatiehallitus nähtynsä
päättää, että luvun Maaliskuun 1. päivästä mu-
na 1906. ei enää saada armostella ratijunien
 eikä mallasjunien asemilla Suomessa
 sa sekä että mallasjunien armostelu saa la-
 dahtua ainoastaan jos kaupunkien Valtiomantatitien
 laki asianomaisen kunnan ^{Rautatie} kotous siihen suostu-
 vat. Tämän johdosta saa Rautatiehallitus kehottaa
 teitä asianomaisilta rautolaputajilta hanki-
 maan selvitystä siitä, tahtovatko he yllämain-
 kkontraktissa rautolaputamisesta valtiomanta-
 tieitten asemilla vai ei, missä nimessä otetussa la-
 kausissa heidän armostelun maksuissa, ja on
 tiedän myös toimitettava Rautatiehallitu-
 selle tiedustukset siitä, että kaikki rautolap-
 putajat tiedän jaksossa olevilla asemilla ovat
 saaneet tiedon tästä Rautatiehallituksen pä-
 töksestä sekä heidän Kontraktilleen merkittä

tämä Hautauslaitoksen päättäminen
jotus ammentu- aikaudessa.

And Berner

A. J. Heinricus

Ludwig Collan
v. X.

Apstollens riktighet bestrykt.

Gyö Tamminen

V. Högland.

f. 29
J. Luth.

Sign.

Radus

Föredrogs en af ~~officierna~~ ^{officierna} ~~Sto~~ ^{Sto} ~~Nickola~~
Mark Radus

till Magistraten ingifven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig egen medborgerligt förtroende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmälde sig sinnad att i denna stad *slipa handels- och kommissionärerna;*

~~till denna rörelsen~~ sökandens bemalde man enligt tillika ingifvet intyg jemnat sitt befall, jemte det han förklarar sig villig ansvare för de förbindelser, sökanden i och för sagda rörelsen kunde komma att ingå och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han ~~den~~ vidtog med den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handelsregistret, sökanden ~~sökandens~~ underrättades. Antecknades.

DIREKTIONEN
FÖR
STÄDERNAS ALLMÄNNA BRANDSTODSBOLAG
I FINLAND.

Helsingfors den 22 mars 1906

Nr 285.

8:22 Rign. Brand
Lund. 21/4
kl 12 p. d. C. 28/1006

Till Magistraten i Helsingfors

Jämlikt stadgandet i § 79 af bolagets d. 27 oktober 1885 fastställda reglemente får Magistraten till kännedom Direktionen härmed äran meddela, att innevarande års ordinarie bolagsstämma med delägarene i Städernas Allmänna Brandstodsbolag i Finland vidtager i denna Helsingfors stad **måndagen den 11** nästinstundande juni före kl. 12 på dagen, anhängande Direktionen därhos, att Magistraten ville på sätt i nyss åberopade paragraf säges inför sig uppkalla i staden varande delägare för att höras, huruvida de vilja sig om fullmäktig till bolagsstämman förena.

VILH. BRUMMER.

N. B. Grotenfelt.

Th. Höijer.

M. A. Vannerberg.

Big infam. For an janteingen a-
Pisa. Antekindar?
Sammantakt of the
Kira kl. 30 m.

On jidear.
O. M. M. M.
G.

LOPPU